



# Biuletyn

## MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 1 (2005)

### Sprawozdanie z prac Burmistrza w okresie od 28 listopada 2004 r. do 13 stycznia 2005 r.

#### Burmistrz

1. Wydał zarządzenia w sprawie:

- inwentaryzacji środków pieniężnych, druków ścisłego zarachowania i papierów wartościowych,
- zmiany sposobu zagospodarowania mienia gminnego w postaci słupów i tablic ogłoszeniowych,
- ogłoszenia otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych na 2005 r. i powołania komisji konkursowej.
- zmian w budżecie miasta na 2004 r. (3) i zmian w planie środków specjalnych na 2004 r.

#### Uzasadnienia:

- Dokonuje się przeniesień między paragrafami w planie wydatków: w rozdz. 75023 z przeznaczeniem:
  - na naprawę uszkodzonego dysku serwera oraz ubezpieczenia budynków i wyposażenia Urzędu Miejskiego w Milanówku,
  - na pokrycie kosztów usług telefonicznych, pocztowych, usług związanych z wywozem nieczystości stałych, opłat bankowych oraz na koszty delegacji służbowych,
  - na remont pomieszczeń w Punkcie Konsultacyjno-Informacyjnym dla Osób Uzależnionych i ich Rodzin oraz na pokrycie kosztów usług telefonicznych i pocztowych,
- w rozdz. 75412 z przeznaczeniem:
  - na pokrycie kosztów energii elektrycznej w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej,
  - na naprawę hamulców w samochodzie pożarniczym oraz na pokrycie opłat za ubezpieczenie samochodu ratowniczo-gaśniczego,
- w rozdz. 75416 w planie wydatków Straży Miejskiej z przeznaczeniem na zakup drukarki i materiałów biurowych,
- w rozdz. 80104 w planie wydatków Przedszkola Nr 1 z przeznaczeniem:
 

ciąg dalszy na str. 2

Fot. M. Koszula

### Konsekracja Kościoła Matki Bożej Bolesnej w Milanówku na Grudowie

Dzień 2 stycznia 2005 roku zapisany zostanie złotymi zgłoskami w historii Milanówka.

W tym dniu dokonano uroczystej konsekracji Kościoła Matki Bożej Bolesnej, tym samym dokonało się dzieło społeczności kato-

lickiej tu zamieszkałej oraz księży sprawujących swe posłannictwo. Ceremonia konsekracji zbiegła się z jubileuszem 25-lecia Parafii MBB, ale trzeba pamiętać, że początki działalności duszpasterskiej na Grudowie miały miejsce w siedzibie Siostr Sług Jezusa i sięgały 50 lat wstecz.

Podniosły charakter uroczystości uświetniła obecność Jego Eminencji Józefa Kardynała Glempa Prymasa Polski, zawsze witanego w Milanówku z najwyższą czcią i radością.

Słowa powitania wygłosił ks. Kazimierz Sznajder proboszcz Parafii Matki Boskiej Bolesnej, czyniąc to w szczególnie uroczysty i ujmujący sposób. Następnie powitał ks. prałata Zbigniewa Szysza

ciąg dalszy na str. 13



Uroczystości konsekracyjne w kościele MBB na Grudowie



### BEZPIECZEŃSTWO

## „CZUJNY SĄSIAD”

Zwracamy się do Państwa z propozycją podjęcia stanowczych działań, aby w Naszym mieście żyło się bezpiecznie. Bezpieczeństwo jest rzeczą najważniejszą i powinniśmy zdawać sobie sprawę, że mamy na nie wpływ.

Dlatego proponujemy abyście Państwo przystąpili do proponowanej przez nas akcji „Czujny Sąsiad”. Akcja ta jest już prowadzona od pewnego czasu na terenie Podkowy Leśnej i osiedla Czarny Las. Program ten jest próbą pokazania gotowych rozwiązań, które pomagają w zwiększeniu poczucia bezpieczeństwa w najbliższym otoczeniu mieszkańców. Elementem programu „Czujny sąsiad” jest naklejka z wyraźnym symbolem oka ludzkiego, spełniającego zadanie prewencyjne, co potwierdzają badania psychologiczne.



Znak ostrzegawczy dla złodziei „Czujny sąsiad”

- Program „Czujny sąsiad” jest integralną częścią programu „Crime Stoppers” i opiera się na wieloletnich doświadczeniach społeczeństw demokracji zachodnich.
- Zadaniem programu „Czujny sąsiad” jest zaktywizowanie społeczności lokalnych i poprawa bezpieczeństwa w osiedlach mieszkaniowych.
- Uczestnictwo w programie jest dobrowolne i opiera się na bezinteresownej pomocy
 

ciąg dalszy na str. 7



# Sprawozdanie z prac Burmistrza

w okresie od 28 listopada 2004 r. do 13 stycznia 2005 r.

ciąg dalszy ze str. 1

- na pokrycie kosztów za energię elektryczną i ogrzewanie budynku oraz zakup środków czystości, niezbędne wyposażenia dla przedszkola, materiałów biurowych, pomocy dydaktycznych dla dzieci,
  - na zakup odzieży BHP.
- w rozdz. 92601 z przeznaczeniem na pokrycie kosztów usług telefonicznych.
- 2) Dokonuje się przeniesień między rozdziałami i paragrafami:
- w dziale 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa w planie wydatków Ochotniczej Straży Pożarnej na kwotę 2.260 zł z przeznaczeniem na ubezpieczenie samochodu rat.
- 3) Dokonuje się przeniesień między rozdziałami w dziale 801 – Oświata i wychowanie:
- na kwotę 440 zł z przeznaczeniem na pokrycie kosztów dojazdu dzieci do szkół,
  - na kwotę 1.783 zł z przeznaczeniem na pokrycie kosztów dojazdu dzieci do szkół.
- 4) Tworzy się środki specjalne w rozdz. 75095 – Pozostała działalność z tytułu darowizn otrzymanych od sponsorów w wys. 4.350 zł z przeznaczeniem na organizację imprez kulturalnych w mieście.
2. Skierował do Rady Miasta:
- a) zarządzenie w sprawie autopoprawki do projektu budżetu miasta na 2005 r.,
- b) projekty uchwał w sprawach (szczegółowe informacje na stronie 3–4),
- korekty budżetu miasta na 2004 r.,
  - uchwalenia regulaminu wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolu i szkołach prowadzonych przez Gminę na 2005 r.,
  - uchwalenia regulaminu dofinansowania form doskonalenia zawodowego nauczycieli,
  - maksymalnej kwoty dofinansowania nauczycieli szkół gminnych, opłat za kształcenie pobieranych przez szkoły wyższe i zakłady kształcenia nauczycieli oraz przyjęcia planu dofinansowania form doskonalenia zawodowego nauczycieli w 2005 r.,
  - zmiany uchwały nr 161/XLII/97 dot. szczegółowych zasad utrzymania porządku i czystości na terenie miasta Milanówka,
  - zatwierdzenia mpzp „Warszawska I”,
  - uchylenia uchwały nr 217/XX/04 dot. wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży lokali mieszkalnych w budynku położonym przy ul. Zamenhofska I,

- wyrażenia zgody na udzielenie nowej bonifikaty przy sprzedaży lokali mieszkalnych w budynku położonym przy ul. Zamenhofska I;
- przyjęcia Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na terenie miasta Milanówka w 2005 r.,
- ustanowienia użytku ekologicznego o nazwie „Łęgi Na Skraju”,
- zwolnień w podatku od nieruchomości na 2005 r.,
- przyjęcia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Miasta Milanówka na lata 2005–2013,
- przyjęcia Planu Rozwoju Lokalnego Miasta Milanówek,
- programu współpracy na rok 2005 Gminy Miasto Milanówek z organizacjami pozarządowymi,
- zaciągnięcia kredytu inwestycyjnego w wysokości 1600000 zł na 2005 r. na wydatki inwestycyjne,



Urząd Miasta w zimowej szacie

- udzielenia pomocy rzeczowej i finansowej dla powiatu grodzkiego w 2005 r.,
- zaciągnięcia pożyczki z WFOŚiGW w wysokości 850 tys. zł na kanalizację w 2005 r.,
- zmiany uchwały w sprawie stawek kształcenia nauczycieli,
- zmiany uchwały nr 211/XX/04 w sprawie zwolnienia w 2005 r. z podatku rolnego od gruntów, na których zaprzestano produkcji rolnej.

3. Zaakceptował projekty i uruchomił:

- a) VII edycję międzyszkolnego konkursu o tematyce ekologicznej w szkołach podstawowych i gimnazjach w Milanówku, rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 29.04.2005r.,
- b) międzyszkolny konkurs ekologiczny pn. „Ratujmy kasztanowce Milanówka”, finał konkursu odbędzie się w dniu 28.10.2005 r.

4. Uruchomił zamówienia publiczne: w trybie przetargu nieograniczonego

- a) na zakup i dostarczenie materiałów biurowych i sanitarnych dla Urzędu Miejskiego w 2005 r. - po unieważnieniu zamówienia w trybie zapytania o cenę,
- w trybie pozaustawowym
- b) na wykonanie studium wykonalności dla projektów budowlanych 16 kmb kanałów sanitarnych w Milanówku,
- c) na wykonanie studium wykonalności dla projektu budowy Centrum Rekreacji i Sportu - Grudów,
- d) na wykonanie organizacji ruchu skrzyżowania ulic Grudowskiej i Fiderkiewicza,
- e) na wykonanie ogrodzeń terenów zieleni,
- f) na wykonanie usług związanych z utrzymaniem w należytym stanie porządkowym i technicznym 10 słupów ogłoszeniowych i 1 tablicy ogłoszeniowej na terenie Milanówka,
- g) na wykonanie przyłącza wodociągowego w ul. Konopnickiej na wysokości posesji nr 10,
- h) na naprawę ogrodzenia placu zabaw na terenie MOK,
- i) na interwencyjne sprzątnięcie miasta w niedziele i święta,
- j) na wykonanie druku folderu informującego o systemie gospodarki odpadami na terenie Milanówka.
- w trybie zapytania o cenę
- k) na wykonanie projektu technicznego modernizacji ulic: Północnej (Kościuszki-Wojska Polskiego) i Wojska Polskiego (Północna-Kwiatowa).
5. Zatwierdził zamówienia publiczne: w trybie przetargu nieograniczonego
- a) na montaż, demontaż i mycie koszy ulicznych, montaż ławek parkowych, konserwację i naprawy ławek parkowych w latach 2005-2007,
- b) na obsługę terenu przeznaczonego na składowanie liści przy ul. Wiatracznej oraz wywóz wiosenny i jesienny liści z prywatnych posesji i terenów użyteczności publicznej z terenu miasta Milanówka,
- c) na obsługę toalet przenośnych,
- d) na usługi rehabilitacyjne dla mieszkańców Milanówka w latach 2005-2006,
- e) na pielęgnację zieleni miejskiej w Milanówku w latach 2005-2007,
- w trybie zapytania o cenę
- f) na zakup – dostawę programów i sprzętu komputerowego dla Urzędu Miejskiego w Milanówku, po unieważnieniu przetargu na II dostawę,
- g) na wykonanie dokumentacji technicznej kanału sanitarnego w ulicy Podlesnej (Wspólna-Leśny Ślad), Niskiej i Zakątek.

Sekretarz Miasta Milanówka  
Wiesława Kwiatkowska



# XXI Sesja Rady Miasta Milanówka z dnia 21 grudnia 2004 r.

XXI Sesja Rady Miasta Milanówka odbyła się w dniu 21 grudnia 2004 r. W Sesji udział wzięli radni, burmistrz miasta Jerzy Wysocki, skarbnik Grażyna Wójcik, sekretarz miasta Wiesława Kwiatkowska, pracownicy Urzędu Miejskiego, zaproszeni goście i mieszkańcy miasta Milanówka.

Sesję otworzył i prowadził przewodniczący Rady Miasta Milanówka Wojciech Wlazło.

Prezes Spółki z o.o. Jedwab Polski Pan Jerzy Dmochowski podziękował Burmistrzowi J. Wysockiemu i Radnym za włączenie się Miasta w Obchody 80. Rocznicy Założenia Centralnej Doświadczalnej Stacji Jedwabniczej w Milanówku.

Radni przyjęli sprawozdanie burmistrza z pracy między sesjami.

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki przedstawił stosowne projekty uchwał, znajdujące się w porządku obrad.

Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Wojciech Wlazło odczytał przedstawione projekty uchwał:

• **Uchwała nr 229/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu działek nr ew. 2, 8 i 9 oraz części dz. nr 1 z obrębu 06-09 przy ul. Warszawskiej w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu: 12-za, 3-wstrz.

*Uchwała dotyczy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu przy ul. Warszawskiej w Milanówku, który obejmuje teren o powierzchni 2,7 ha pod zabudowę pensjonatową w otoczeniu zieleni parkowej.*

• **Uchwała nr 230/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: zmiany uchwały nr 161/XLVII/97 Rady Miasta Milanówka z dnia 17 czerwca 1997 r. dot. szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, 2-wstrz.

*Podjęta uchwała jest nowelizacją Uchwały nr 161/XLVII/97 Rady Miasta Milanówka z dnia 17 czerwca 1997 r. w sprawie: szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Milanówka i dotyczy przede wszystkim aktualizacji zasad selektywnej zbiórki odpadów w związku z poszerzeniem o zbiórkę odpadów niebezpiecznych (sprzęt AGD, akumulatory, opony) oraz wprowadzeniem zasad lokalizacji reklam.*

• **Uchwała nr 231/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: ustanowienia użytku ekologicznego o nazwie „Łęgi Na Skraju”, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, 2-wstrz.

*Na terenie miasta Milanówka ustanawia się użytek ekologiczny pod nazwą „Łęgi Na Skraju” o powierzchni całkowitej 8.908 m<sup>2</sup>, na działce nr ewidencyjny 59/2 o powierzchni 9.550 m<sup>2</sup>, w obrębie 06-01 (teren pomiędzy ul. Dębowa, ul. Piotra Skargi, ul. Na Skraju i rzeką Rokitnicą) w celu utrzymania pozostałości ekosystemu i zachowania różnorodności biologicznej.*

• **Uchwała nr 232/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: zmieniająca uchwałę w sprawie zwolnienia w 2005 roku z podatku rolnego od gruntów, na których zaprzestano produkcji rolnej.

*Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz. U. Nr 142 poz. 1591 z 2001 r. zmiany: z 2002 r. Dz. U. Nr 23 poz. 220 Nr 62 poz. 558, Nr 113 poz. 984, Nr 153 poz. 1271 i Nr 214 poz. 1806 z 2003 r. Nr 80 poz. 717 i Nr 162 poz. 1568 z 2004 r. Nr 102 poz. 1055 i Nr 116 poz. 1203/ oraz art. 12 ust. 9 ustawy o podatku rolnym z dnia 15 listopada 1984 r. /Dz. U. Nr 94 poz. 431 z 1993 r., Nr 1 poz. 3 z 1994 r., Nr 91 poz. 409 z 1996 r., Nr 43 poz. 272 i Nr 137 poz. 926 z 1997 r., Nr 108 poz. 681 z 1998 r., Nr 81 poz. 875 z 2001 r., Nr 200 poz. 1680 z 2002 r., Nr 110 poz. 1039 i Nr 162 poz. 1568 z 2003 r./ – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:*

§ 1

W uchwale Nr 211/XX/04 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 listopada 2004 roku w sprawie zwolnienia w 2005 roku z podatku rolnego od gruntów, na których zaprzestano produkcji rolnej, wprowadza się następujące zmiany:

§ 2 uchwały otrzymuje brzmienie: „**Zwolnienie, o którym mowa w § 1 następuje na wniosek podatnika.**”

§ 5 uchwały otrzymuje brzmienie: „**Grunty wyłączone z produkcji rolnej muszą być oznakowane w terenie.**”

§ 2

Wykonanie Uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego-

go; przyjęta w głosowaniu: 14-za, jedno-głośnie.

• **Uchwała nr 233/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: zwolnień w podatku od nieruchomości na 2005 rok.

*Na podstawie art. 18, ust. 2, pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 zmiany: Dz. U. z 2002 r. Nr 23 poz. 220, Nr 62 poz. 558, Nr 113 poz. 984, Nr 153 poz. 1271 i Nr 214 poz. 1806 z 2003 r. Nr 80 poz. 717 i Nr 162 poz. 1568 oraz z 2004 r. Nr 102 poz. 1055 i Nr 116 poz. 1203/ i art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych<sup>1</sup> /tekst jednolity Dz. U. z 2002 r. Nr 9 poz. 84, zmiany: Dz. U. z 2002 r. Nr 200 poz. 1683, z 2003 r. Nr 96 poz. 874, Nr 110 poz. 1039, Nr 188 poz. 1840, Nr 200 poz. 1953 i Nr 203 poz. 1966 z 2004 r. Nr 92 poz. 880 i 884, Nr 96 poz. 959 i Nr 123 poz. 1291/ – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:*

§ 1

Zwalnia się od podatku od nieruchomości:

- budynki i grunty zajęte przez jednostki policji,
- budynki lub ich części zajęte na prowadzenie działalności kulturalno-artystycznej przez galerie sztuki.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego; przyjęta w głosowaniu: 15-za, jedno-głośnie.

<sup>1</sup> Niniejsza ustawa dokonuje w zakresie swojej regulacji wdrożenia następujących dyrektyw Wspólnot Europejskich: 1) dyrektywy 92/106/EWG z dnia 7 grudnia 1992r. w sprawie ustanowienia wspólnych zasad dla niektórych typów transportu kombinowanego towarów między państwami członkowskimi (Dz. Urz. WE L 368 z 17.12.1992) dyrektywy 1999./61/WE z dnia 17 czerwca 1999 r. w sprawie pobierania opłat za użytkowanie niektórych typów infrastruktury przez pojazdy ciężarowe (Dz. Urz. WE L 187 z 20.07.1999). Dane dotyczące ogłoszenia aktów prawa Unii Europejskiej, zamieszczone w niniejszej ustawie – z dniem uzyskania przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej – dotyczą ogłoszenia tych aktów w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej – wydanie specjalne: tekst jedn. Dz. U. z 2002 r. Nr 9, poz. 84 ze zm.).



● **Uchwała nr 234/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: zmian w budżecie miasta na 2004 r., którą radni przyjęli w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie.

Zwiększa się plan dochodów budżetowych:

- Rozdz. 75801 – Część oświatowa subwencji ogólnej dla gmin – zwiększa się plan dochodów o przyznaną kwotę 4.200 zł ze środków rezerwy subwencji ogólnej na 2004 r., w tym 1.200 zł z przeznaczeniem na dofinansowanie kosztów adaptacji pomieszczeń szkolnych na gabinety profilaktyczne oraz 3.000 zł na nauczanie indywidualne.
- Rozdz. 75802 – Uzupelnienie subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego – zwiększa się plan dochodów o przyznaną dla miasta Milanówka kwotę 68.056 zł ze środków rezerwy subwencji ogólnej przeznaczoną na uzupełnienie dochodów w związku z wyższym przewidywanym wykonaniem w 2004 roku wydatków na dodatki mieszkaniowe i oświetlenie ulic.
- Rozdz. 90001 – Gospodarka ściekowa i ochrona wód – zwiększa się plan dochodów z tytułu wpłat mieszkańców na budowę kanalizacji o kwotę 42.000 zł.
- Rozdz. 92116 – Biblioteki – zwiększa się plan dochodów o przyznaną kwotę dotacji celowej w wysokości 3.500 zł na zakup książek w ramach programu „Upowszechnienie i promocja czytelnictwa”.  
Zwiększa się plan wydatków budżetowych:
- Rozdz. 80101 – Szkoły podstawowe – zwiększa się plan wydatków Szkoły Podstawowej Nr 2 łącznie o kwotę 10.600 zł, w tym 9.400 zł z przeznaczeniem na zakup 2-ch komputerów i drukarki, 1.200 zł na zakup wyposażenia do gabinetu profilaktycznego oraz plan wydatków w ZSG Nr 1 o kwotę 3.000 zł z przeznaczeniem na zakup pomocy dydaktycznych do nauczania indywidualnego.
- Rozdz. 85215 – Dodatki mieszkaniowe – zwiększa się plan wydatków o przyznaną kwotę 8.619 zł ze środków rezerwy subwencji ogólnej w związku z wyższym przewidywanym wykonaniem w 2004 r. wydatków na dodatki mieszkaniowe (wydatki poniesione na ten cel w I półroczu 2004 r. zostały przeliczone na warunki całego roku) w stosunku do wydatków poniesionych w 2003 roku.
- Rozdz. 90001 – Gospodarka ściekowa i ochrona wód – zwiększa się plan wydatków inwestycyjnych o kwotę 32.600 zł na opracowanie dokumentacji technicznej kanalizacji sanitarnej w ul. Podleśnej, Niskiej i Zakątek.
- Rozdz. 90015 – Oświetlenie ulic – zwiększa się plan wydatków o przyznaną kwotę

59.437 zł ze środków subwencji ogólnej w związku z poniesieniem przez gminę w I półroczu 2004 roku wydatków na oświetlenie ulic (w przeliczeniu na mieszkańca gminy) wyższych do średnich wydatków na ten cel (w przeliczeniu na mieszkańca kraju) w tym samym okresie sprawozdawczym.

- Rozdz. 92116 – Biblioteki – zwiększa się plan dotacji dla Miejskiej Biblioteki Publicznej o kwotę 3.500 zł z przeznaczeniem na zakup książek.

Dokonano zmian w planie wydatków budżetowych wynikających z przeniesień planu:

- Rozdz. 60016 – Drogi publiczne gminne – zwiększa się plan wydatków na bieżące remonty dróg gminnych o 65.000 zł tj. na utwardzenie tłuczniem odcinków ul. Makowej, Rososzańskiej, Warszawskiej, Blińskiej i Brwinowskiej oraz na regulację wysokościową 17 kraterów ściekowych na ul. Podgórznej (na odcinku od ul. Kościuszki do Wspólnej).
- Rozdz. 75023 – Urzędy gmin – zwiększa się plan wydatków na wynagrodzenia osobowe pracowników i pochodne od wynagrodzeń łącznie o 10.086 zł oraz plan wydatków inwestycyjnych o 5.000 zł z przeznaczeniem na zakup sprzętu komputerowego.
- Rozdz. 75702 – Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jst – zmniejsza się plan wydatków przeznaczonych na spłaty odsetek od zaciągniętych kredytów i pożyczek o 40 864 zł.
- Rozdz. 85215 – Dodatki mieszkaniowe – zmniejsza się plan wydatków o kwotę 8.619 zł w związku z wcześniejszym zabezpieczeniem środków na wypłaty dodatków mieszkaniowych.
- Rozdz. 80101 – Szkoły podstawowe – w ramach tego rozdziału:
  - a) zwiększa się dotację dla Integracyjnej Szkoły Podstawowej Nr 18 w Milanówku o 16.700 zł,
  - b) dokonuje się przeniesień między paragrafami w planie wydatków ZSG Nr 1 na kwotę 5.623 zł z przeznaczeniem na zakup sprzętu komputerowego oraz zmniejsza się plan na wynagrodzenia osobowe i pochodne od wynagrodzeń łącznie o 19.300 zł,
  - c) zmniejsza się plan wydatków w ZSG Nr 3 o kwotę 6.200 zł (środki przenosi się do rozdz. 80110).
- Rozdz. 80104 – Przedszkola – zwiększa się plan dotacji dla niepublicznych przedszkoli o kwotę 28.364 zł.
- Rozdz. 80110 – Gimnazja – w planie wydatków:
  - a) ZSG Nr 3 dokonuje się przeniesień środków między paragrafami na kwotę 1.317 zł w celu częściowego pokrycia

zwiększonych o 8.007 zł wydatków na badania okresowe nauczycieli i pozostałych pracowników oraz na pokrycie kosztów usług telefonicznych. Ponadto zabezpiecza się środki w wys. 8.000 zł na pokrycie faktur za energię elektryczną i ogrzewanie budynku,

- b) ZSG Nr 1 zmniejsza się plan na wynagrodzenia osobowe i pochodne od wynagrodzeń łącznie o 23.500 zł.

- Rozdz. 85401 – Świetlice szkolne – zmniejsza się plan wydatków przeznaczonych na płace nauczycieli i składki ZUS łącznie o 650 zł, zmian dokonuje się w planie wydatków ZSG NR 1.

- Rozdz. 90015 – Oświetlenie ulic – zmniejsza się wydatki na zakup energii o 59.437 zł w związku z pełnym zabezpieczeniem środków na ten cel w listopadzie br. Ponadto zwiększa się wydatki na bieżącą konserwację oświetlenia ulicznego i spłatę rat za wykonaną w ub.r. modernizację oświetlenia łącznie o 10.500 zł oraz w ramach wydatków inwestycyjnych przeznaczają się 16.720 zł na wykonanie oświetlenia nowopowstałego odcinka ulicy Głowackiego do ul. Milej.

- Rozdz. 92601 – Obiekty sportowe – zmniejsza się plan wydatków przeznaczonych na utrzymanie hali sportowej o 8.490 zł, środki przenosi się do rozdz. 80110.

Dokonano zmian w planie finansowym środków specjalnych:

Zespołu Szkół Gminnych Nr 1. Zwiększono plan przychodów o ponadplanowe wpływy z tytułu wpłat za wyżywienie dzieci, środki przeznacza się na zakup środków żywności.

● **Uchwała nr 235/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: uchylecia Uchwały Nr 217/XX/04 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 listopada 2004 r. w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie przez Burmistrza Miasta Milanówka bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych, będących własnością Gminy Miasto Milanówek, w budynku położonym w Milanówku przy ul. Zamenhofa 1, którą radni przyjęli w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie.

● **Uchwała nr 236/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie przez Burmistrza Miasta Milanówka bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych, będących własnością Gminy Miasto Milanówek, w budynku położonym w Milanówku przy ul. Zamenhofa 1, którą radni przyjęli w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 217/XX/04 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 listopada 2004 r. została uchylona, w związku z zmianą



ustawy o gospodarce nieruchomościami oraz najnowszą interpretacją zapisów dotyczących udzielania bonifikat przy sprzedaży lokali mieszkalnych stanowiących własność gminy, a to wymusza zwyżkowanie wysokości udzielanej bonifikaty. W związku z powyższym Uchwała nr 236/XXI/04 określa nową stawkę bonifikaty w wysokości 60 %, aby cena lokalu przeznaczonego do sprzedaży była zbliżona do ceny stosowanej przy sprzedaży lokalu w tym samym budynku, w latach ubiegłych.

● **Uchwała nr 237/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: przyjęcia Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na terenie miasta Milanówka w roku 2005, którą radni przyjęli w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie.

*Przyjęto, jak co roku Miejski Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na terenie miasta Milanówka w roku 2005. Na realizację zadań w roku 2005 (ze środków z tytułu wydanych zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych) przeznaczono 120.000,00 zł.*

● **Uchwała nr 238/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: uchwalenia regulaminu wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolu i w szkołach przez Gminę Miasto Milanówek, którą radni przyjęli w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie.

*Regulamin wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolu i w szkołach przez Gminę Miasto Milanówek, określa wysokość stawek oraz szczegółowe warunki przyznawania nauczycielom dodatku motywacyjnego i funkcyjnego oraz niektóre inne składniki wynagrodzenia. Zgodnie z nowelizacją Karty Nauczyciela, regulamin będzie uchwalany corocznie.*

● **Uchwała nr 239/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: uchwalenia regulaminu dofinansowania form doskonalenia zawodowego nauczycieli, którą radni przyjęli w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie,

*Po raz pierwszy został uchwalony regulamin dofinansowania form doskonalenia zawodowego nauczycieli. Środki na wspieranie doskonalenia zawodowego nauczycieli rozdysponowane są na: organizację doradztwa metodycznego dla nauczycieli, organizację szkoleń, seminariów oraz konferencji szkoleniowych dla nauczycieli zajmujących stanowiska kierownicze, częściową opłatę form doskonalenia zawodowego nauczycieli zgodnych z potrzebami szkoły, szkolenia rad pedagogicznych oraz na przygotowanie materiałów szkoleniowych i informacyjnych.*

● **Uchwała nr 240/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: ustalenia maksymalnej kwoty dofinansowania nauczycielom szkół gminnych opłat za kształcenie pobieranych przez szkoły wyższe i zakłady kształcenia nauczycieli oraz przyjęcia planu dofinansowania form doskonalenia zawodowego nauczycieli na 2005 r., którą radni przyjęli w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie.

*Radni określili maksymalną kwotę dofinansowania nauczycieli szkół gminnych przez Gminę Miasto Milanówek, do opłat za kształcenie w szkołach wyższych i zakładach kształcenia nauczycieli, która wynosi: 1.500,00 zł – za studia, 600,00 zł – za kursy, szkolenia, seminaria, konferencje i warsztaty (dla 1 osoby w 2005 r.). Przyjęto również plan dofinansowania form doskonalenia zawodowego nauczycieli na 2005 rok w placówkach publicznych prowadzonych przez Gminę Miasto Milanówek.*

● **Uchwała nr 241/XXI/04 Rady Miasta Milanówka**

w sprawie: nadania nazwy ulicy bocznej od Zamenhofa (Aleksandra Brzuzka).

*Ulicę boczą od ulicy Zamenhofa, stanowiącą własność Gminy, oznaczoną w ewidencji gruntów nr 90/3 obręb 05-20 nazwano imieniem Aleksandra Brzuzka. Przedmiotowa droga o długości około 80 metrów, obsługuje pięć działek. Nadanie jej nazwy ułatwi projektowanie numeracji porządkowej posesji.*

\*

*Radni w głosowaniu: 14-za, jednogłośnie zaakceptowali kandydaturę radnej Marii Sobczak na przedstawiciela do Komisji Konkursowej na zadania gminy realizowane przez organizację pozarządowe (m.in. na prowadzenie działań opiekuńczo-wychowawczych dla dzieci i młodzieży z rodzin ubogich z dysfunkcjami emocjonalnymi, działalność kulturalną i sportową oraz akcje Lato i Zima).*

\*

*Radny Karol Wójcik przedstawił Stanowisko w sprawie obiektu „Turczynek”, które radni przyjęli w głosowaniu – 14-za, jednogłośnie. Stanowisko druku jemy po informacji.*

Uchwały są dostępne w Internecie, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku „B” ul. Kosciuszki 45 – tel. 758-34-21, fax 758-35-15.

*Kierownik Biura Rady Miasta Milanówka  
Małgorzata Kurdek*

## **STANOWISKO Rady Miasta Milanówka w sprawie obiektu „Turczynek”**

Rada Miasta Milanówka, kierując się ideą dobra społecznego, zobowiązuje Burmistrza Miasta Milanówka o wystąpienie, w trybie pilnym, do Rady Powiatu Grodziskiego z wnioskiem o odstąpienie na okres sześciu miesięcy od podjęcia w dniu 28 grudnia 2004r. uchwały w sprawie przyszłości obiektu „Turczynek” w Milanówku.

Jednocześnie Rada Miasta Milanówka postuluje powołanie zespołu roboczego w składzie: burmistrz, radni powiatowi i gminni, przedstawiciele organizacji społecznych, w celu opracowania szczegółowych koncepcji i warunków zagospodarowania obiektu „Turczynek” przez Miasto Milanówek.

Koncepcje te mają mieć na względzie zapewnienie korzyści ogólnospołecznych Mieszkańców całego Powiatu Grodziskiego i winny być przedstawione Radzie Powiatu Grodziskiego przed podjęciem uchwały w sprawie przyszłości obiektu „Turczynek”.

*Przewodniczący  
Rady Miasta Milanówka  
Wojciech Wlazło*

## **Urząd Miejski w Milanówku informuje**

iż zgodnie z art.8, ust.1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54, poz. 535) opłata roczna z tytułu wieczystego użytkowania gruntu została zakwalifikowana jako odpłatne świadczenie usług i opodatkowana stawką VAT 22%.

W związku z powyższym wysokość opłaty rocznej od 01.01.2005 r. wynosić będzie dotychczasową opłatę roczną + 22% VAT.

Opłaty roczne płatne są z góry do 31 marca każdego roku, bez wezwania, w kasie Urzędu lub na konto:

**PKO BP S.A. o/ Grodzisk Maz. 61 1020  
1055 0000 9102 0024 2677**

Podmioty gospodarcze, w celu otrzymania faktury VAT, obowiązane są podać dokładne dane do wystawienia faktury.

Od niezapłaconych w terminie opłat rocznych naliczane będą odsetki za zwłokę w wysokości ustawowej oraz podjęte zostaną czynności zmierzające do wyegzekwowania tych należności, co narazi użytkownika wieczystego na dodatkowe koszty.

*p.o. Kierownika Referatu Geodezji  
i Gospodarki Przestrzennej  
Tomasz Krysiak*





## Reklama na wiatkach przystankowych!

Uprzejmie informuję, że w br. zaplanowane zostało zakupienie czterech wiat przystankowych z poliwęglanu, które usytuowane zostaną w wybudowanych zatokach autobusowych w Milanówku w ciągu ulicy Królewskiej, w rejonie ul. Podwiejskiej i Nadarzyńskiej.

Istnieje możliwość umieszczenia na wiatkach stałych reklam firm działających na terenie Milanówka.

Zainteresowani mogą zgłaszać się do Kierownika Referatu Technicznej Obsługi Miasta Urzędu Miejskiego w Milanówku Marty Strawy tel. 758 30 61 wew. 225.

*Burmistrz Miasta Milanówka  
Jerzy Wysocki*

## Zmiany w Prawie Budowlanym

Działając w porozumieniu z Powiatowym Inspektorem Nadzoru Budowlanego w Powiecie Grodziskim informuję, że z dniem 1 stycznia 2005 r. wchodzi w życie przepis art. 57 ust. 7 ustawy Prawo Budowlane, z którego wynika, że nielegalne użytkowanie obiektu budowlanego (bez uprzedniego zawiadomienia o zakończeniu budowy lub bez uzyskania ostatecznej decyzji o pozwoleniu na użytkowanie) pociąga za sobą karę finansową w wysokości (przykładowo):

- 1) budynek jednorodzinny – 10 000 zł,
- 2) budynek gospodarczy, garaż – 5 000 zł,
- 3) sklepy, warsztaty rzemieślnicze, garaże powyżej 2 stanowisk – 75 000 zł,
- 4) place składowe, parkingi – 40 000 zł,
- 5) stawy rybne – 45 000 zł.

*p.o. Kierownika Referatu Geodezji  
i Gospodarki Gruntów  
Tomasz Krysiak*

## Dofinansowanie z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej dla organizacji pozarządowych

Organizacje pozarządowe pełnią ważną rolę w funduszach strukturalnych. Stanowią drugą (po samorządach) grupę potencjalnych projektodawców. Mogą aplikować o środki związane z rozwojem gospodarczym, które dotyczą edukacji, kształcenia zawodowego, rewitalizacji obszarów miejskich i promocji przedsiębiorczości. Podobnie jak samorządy, organizacje mogą liczyć na współfinansowanie projektów nawet do 75 % kosztów kwalifikowalnych. Wspierane są przede wszystkim przedsięwzięcia nieinwestycyjne, związane z kształceniem, doradztwem, pomocą określonym grupom ludzi w zdobyciu właściwego wykształcenia i znalezieniu pracy.

Zachęcam Państwa do zapoznania się z charakterystyką poszczególnych programów:

### Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego

Edukacja	działanie 1.3.1
Obszary podlegające restrukturyzacji	działanie 13.2
Kultura i Turystyka	działanie 1.4
Społeczeństwo informacyjne	działanie 1.5
Kształcenie zawodowe	działanie 2.1
Przekwalifikowanie osób związanych z rolnictwem	działanie 2.3
Przekwalifikowanie osób zagrożonych procesami restrukturyzacyjnymi	działanie 2.4
Promocja przedsiębiorczości	działanie 2.5
Regionalne Strategie Innowacyjne	działanie 2.6
Rozwój obszarów wiejskich (miast do 20 tys. mieszkańców)	działanie 3.1
Edukacja i Sport	działanie 3.5.1
Ochrona Zdrowia	działanie 3.5.2

### Sektorowy Program Operacyjny Rozwój Zasobów Ludzkich

Instytucje rynku pracy	działanie 1.1 schemat b
Przygotowanie młodzieży do podjęcia pracy	działanie 1.2 schemat b
Przygotowanie bezrobotnych do podjęcia pracy	działanie 1.3 schemat b
Przygotowanie niepełnosprawnych do podjęcia pracy	działanie 1.4 schemat a
Przygotowanie osób zagrożonych wykluczeniem do podjęcia pracy	działanie 1.5 schemat a
Przygotowanie młodzieży zagrożonej wykluczeniem do podjęcia pracy	działanie 1.5 schemat b
Przygotowanie kobiet do podjęcia pracy	działanie 1.6 schemat a
Edukacja przez całe życie	działanie 2.1 schemat a i c
Edukacja szkolna	działanie 2.2 schemat d
Szkolenia dla przedsiębiorstw i przedsiębiorców	działanie 2.3 schemat a

### Sektorowy Program Operacyjny Wzrost Konkurencyjności

#### Przedsiębiorstw

Instytucje okołobiznesowe	działanie 1.1
Fundusze pożyczkowe i poręczeniowe	działanie 1.2
Parki przemysłowe i technologiczne	działanie 1.3
Badania i rozwój technologiczny	działanie 1.4

Szczegółowe informacje można uzyskać w wymienionych instytucjach:

Ministerstwo Gospodarki i Pracy  
ul. Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa  
tel. 693 50 00, fax. 693 40 48  
[www.mpips.gov.pl](http://www.mpips.gov.pl)

W Ministerstwie Gospodarki i Pracy działa Punkt Konsultacyjny (poniedziałek–piątek godz. 9.00-15.00);  
tel. 693 50 40, 693 50 55

Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego  
ul. Bertolda Brechta 3 07-472 Warszawa  
tel. 59 79 100, fax. 59 79 290  
[www.mazovia.pl](http://www.mazovia.pl)  
e-mail: [urzed\\_marszalkowski@mazovia.pl](mailto:urzed_marszalkowski@mazovia.pl)

*Podinspektor ds. UE Magdalena Szyszko  
tel. 758 30 61 w. 224  
e-mail: [uniaeupejska@milanowek.pl](mailto:uniaeupejska@milanowek.pl)*

## Spotkanie Burmistrza i Radnych Rady Miasta z Mieszkańcami

Burmistrz i Radni Miasta Milanówka serdecznie zapraszają do wzięcia udziału w kolejnych wiosennych spotkaniach władz samorządowych z Mieszkańcami.

1. Dla wyborców zamieszkałych na północ od torów kolejowych (okręg wyborczy nr 1, 2, 3) spotkanie odbędzie się 4 kwiet-

nia 2005 r. o godz. 18.00. w Urzędzie Miejskim ul. Kościuszki 45, bud. B Sala posiedzeń Rady Miasta.

2. Dla wyborców zamieszkałych na południe od torów kolejowych, w części centralnej Milanówka (okręg wyborczy nr 4, 5) spotkanie odbędzie się 5 kwietnia 2005 r.

o godz. 18.00. w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. Warszawskiej 18.

3. Dla wyborców zamieszkałych w południowej części miasta (okręg wyborczy nr 6, 7) spotkanie odbędzie się 6 kwietnia 2005 r. o godz. 18.00. w Zespole Szkół Gminnych nr 1 przy ul. Królewskiej 69.

*Sekretarz Miasta Milanówka  
Wiesława Kwiatkowska*



## „CZUJNY SĄSIAD”

ciąg dalszy ze str. 1

sąsiedzkiej i uwrażliwieniu mieszkańców na wszystkie nieprawidłowości, które dzieją się wokół nich na osiedlu mieszkaniowym.

4. Sąsiedzi chcący zapewnić sobie większe bezpieczeństwo wymieniają się deklaracjami i wywieszają na ogrodzeniach i klatce schodowej nalepki „Czujny sąsiad”

W przypadku zagrożenia napadem lub włamaniem należy natychmiast zadzwonić pod numer telefonu alarmowego 997, 112 do oficera dyżurnego najbliższego komisariatu lub dyżurnego straży miejskiej 986

Porada – na co powinniśmy zwracać uwagę!

Ulubionym sposobem włamywania się do mieszkań usytuowanych na parterze budynków jest pokonanie zabezpieczeń drzwi balkonowych. Bardziej sprawni fizycznie złodzieje wchodzi w ten sposób również do mieszkań usytuowanych wyżej, wspinając się po balkonach. Drzwi balkonowe wyposażone w standardowe zabezpieczenie (klamkę) nie są bowiem odporne na działanie przestępcy, nawet jeśli nie ma on żadnych narzędzi. Dlatego konieczne jest montowanie na drzwiach balkonowych zabezpieczeń dodatkowych, odpornych na wyważanie i podważanie, których nie da się otworzyć nawet po wycięciu części szyby i przełożeniu ręki. Z reguły takie zabezpieczenie skutecznie zniechęca potencjalnego złodzieja, który nie będzie „bawił się” w wybijanie całej szyby, co jest czynnością hałaśliwą i widowiskową.

Do mieszkań usytuowanych powyżej parteru włamywacze wchodzi po pokonaniu zabezpieczeń drzwi wejściowych. Mniej skomplikowane zamki otwierane są przy pomocy wytrychów, nie dość solidnie zamocowane drzwi wyważane są siłą. Jeśli któryś z zamków jest szczególnie solidny lub skomplikowany, zostaje w przeddzień włamania uszkodzony w pozycji „otwarte”. Preferujący takie metody sprawcy najczęściej wybierają budynki, w których mieszkań na piętrze jest mało (dwa, trzy), dzięki czemu mogą liczyć na małą liczbę sąsiadów.

Włamania do mieszkań dokonywane są najczęściej w porze przedpołudniowej dni powszednich, gdy znakomita większość mieszkańców przebywa w miejscach pracy i nauki, oraz podczas związanych z obchodami świąt tzw. długich weekendów, podczas których mieszkańcy całymi rodzinami wybierają się w dalsze lub bliższe podróże. Takie włamanie wyspecjalizowane grupy przestępcze najczęściej poprzedzają obserwacją lokatorów mieszkania oraz ich sąsiadów, a także z pozoru niewinnymi rozmowami. Niepokój powinny wzbudzić również tzw. głucho telefony. Opisane działania mają na celu poznanie zwyczajów i nawyków osób, rodzaju i skuteczności stosowanych zabezpieczeń, wartości potencjalnego łupu.

Mieszkania okradają również osoby przypadkowe, wykorzystując fakt pozostawienia przez lokatorów uchylonego okna lub nie za-

mkniętych na zamki drzwi. Coraz częściej sprawcy wchodzi do mieszkań, w których są lokatorzy, wykorzystując ich twardy sen, lub penetrując tylko wybrane pomieszczenia (np. przedpokój). Coraz częściej domy jednorodzinne okradane są właśnie w nocy, gdy lokatorzy i ich sąsiedzi śpią.

Najchętniej włamywacze kradną pieniądze, biżuterię, komputery, elektronikę RTV, odzież skórzaną i markową, rowery oraz alkohol. Skradziony towar ukrywają, a następnie rozprawdzają przy pomocy sieci paserów, po zaniżonych cenach.

Aby sąsiedzi żyli zgodnie musi panować sprzyjająca temu atmosfera. Wszyscy muszą sobie pomagać, muszą chcieć żyć w spokoju, porządku i muszą zabiegać o wspólne bezpieczeństwo. Każdy człowiek, mały czy duży, stary czy młody, potrzebuje z istoty swojej natury tzw. „bezpiecznego kąta”. Tym miejscem jest mieszkanie. Co zrobić, aby życie każdego z nas przebiegało przyjemnie, nawet w bloku? Nic nadzwyczajnego – trzeba tylko żyć zgodnie z prawem i to prawo preferować, ale także trzeba żyć w zgodzie ze swoim środowiskiem i promować prospołeczne postawy.

### Trzeba przede wszystkim:

1. Patrzeć kto z sąsiadów potrzebuje pomocy np.: wynieść z nim tapczan na piątą piętro lub pożyczyć jakiś drobiazg w razie potrzeby.

2. Ciągle sprawdzać zabezpieczenia klatkowe np.: drzwi wejściowe, domofony, drzwi od piwnic.

3. Sąsiadów musi wiele łączyć, warto zatem zainicjować wspólne sadzenie drzew lub kwiatów wokół miejsca zamieszkania, rozwijać wspólną dbałość o otoczenie.

4. Czynnikiem integrującym jest na przykład wspólne świętowanie Dnia Dziecka lub zorganizowanie Mikołaja.

5. Warto zapoznać sąsiadów z naszymi numerami telefonicznymi, aby kontaktowanie odbywało się sprawnie zarówno w sympatycznych jak i trudnych okolicznościach podczas kradzieży z włamaniami.

6. Nikt nie zastąpi sąsiada pod naszą nieobecność, wyjeżdżając na wypoczynek powierzymy mu cały nasz dobytek. To sąsiad może podlewać kwiatki, zaświecić światło dla zmylenia potencjalnego złodzieja, wyjąć korespondencję ze skrzynki, wreszcie może powiadomić policję o włamaniu lub zniszczeniu mienia.

7. Gdy bardzo dobrze się znamy warto poinformować sąsiada o naszym wyjeździe i pozostawić mu klucze, oraz telefon kontaktowy. W ten sposób możemy zapobiec skutkom kłopotliwych awarii np. w czasie zalania lub pożaru.

8. Wszystkich mieszkańców klatki lub ulicy trzeba uczulić na samotnych sąsiadów. Często są starszymi ludźmi potrzebującymi dobrej słowa i pomocy. Te osoby pozostają dla naszych małych dzieci „przyszywanymi” ciociami lub babciami. Odwzajemniając ich dobro wystarczy przywitać się z nimi lub zapytać o ich zdrowie. Oni także powinni czuć się z nami bezpiecznie.

9. Czujny sąsiad może pierwszy zwrócić uwagę na dziwne odgłosy za ścianą podczas domowego napadu czy włamania, a w czasie gdy jedni sąsiedzi dzwonią po pomoc do oficera dyżurnego Policji (telefon 997, 112) lub Straży Miejskiej (telefon 986), kilku innych dorosłych mieszkańców może próbować ująć włamywacza, który nękał osiedle włamaniami do mieszkań.

10. Czujny sąsiad nie wpuści za pomocą domofonu do klatki nieproszonych gości, gdy obdzwanianą wszystkie mieszkania i zwróci uwagę, czy drzwi do klatki schodowej są domknięte.

11. To właśnie sąsiad zauważy złodzieja, który kradnie koło zapasowe lub akumulator z naszego samochodu i zbudzi nas lub poinformuje policję lub Straż Miejską.

12. To sąsiedzi są tolerancyjni w dniu naszych imienin, podczas przedłużającej się imprezy. Przecież nie muszą zawiadamiać policji o hałasie. Wystarczy grzecznie uprzedzić sąsiadów i poprosić ich o cierpliwość.

13. To właśnie my, mieszkańcy, mając świadomość, że sąsiedzi nam pomogą, zwrócimy uwagę nieproszonym gościom na ulicy przy naszych posesjach, na klatce schodowej. Zadbamy aby na tablicy ogłoszeniowej i ogrodzeniu wisiły nalepki „Czujny sąsiad”.

Zespół roboczy pod przewodnictwem Burmistrza Miasta Jerzego Wysokiego, w składzie: Przewodniczący Komisji Praworządności, Bezpieczeństwa Publicznego, Ładu Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Jerzy Majewski, Komendant Straży Miejskiej Karol Łuczak, Komendant Komisariatu Policji Mirosław Borkowski oraz koordynator akcji ze strony Komendy Powiatowej Policji aspirant Krzysztof Lenarczyk, postanowił o przeprowadzeniu pilotażowej akcji w trzech rejonach Miasta o zwartej zabudowie: na osiedlu „Gospodarska” (obejmuje obszar między ulicami Kościuszki, Podleśną, Wspólną, Gospodarską, Olszową i Lipową), na osiedlu „Grudów III” (w rejonie ulic Miła, Piękna, Makowa, Wiśniowa i Wesoła) oraz na „Kazimierówce” ulice Kazimierzowska i Podkowieńska.

O szczegółach wprowadzenia akcji „Czujny sąsiad” w Milanówku poinformujemy Mieszkańców w kolejnym numerze Biuletynu.

Osoby zainteresowane stworzeniem na swoim terenie grupy sąsiedzkiej proszone są o kontakt z dzielnicowymi swojego rejonu, tel. 758-31-61 lub koordynującym przedsięwzięcie asp. Krzysztofem Lenarczykiem z Komendy Powiatowej Policji w Grodzisku Mazowieckim, nr tel. 755-60-09.

Przypominam również o najważniejszych telefonach:

### TELEFONY ALARMOWE

**Policja 997, 112 Straż Miejska 986**

**Komisariat Policji w Milanówku**

tel. 724-63-30, 758-31-61, 758-32-36

fax 60-42-290

**Straż Miejska w Milanówku**

tel. 724-80-45, fax 724-72-99

*Komendant Komisariatu Policji  
w Milanówku  
mł. asp. Mirosław Borkowski*



# STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

## tel. 758 34 25

Wakacje, niestety, nie są dla strażaków czasem wypoczynku. W sierpniu straż interweniowała 54 razy, a już we wrześniu tylko – 13, w październik – 5, w listopadzie – 12, a w grudniu tylko 3 razy. Na szczęście oprócz sportów letnich są jeszcze góry, narty i hokej, a zimowy odpoczynek też może stać się niezapomnianym wspomnieniem.

W okresie sierpień–grudzień pożarów było tylko 20, interwencji związanych z usuwaniem rozlewisk wodnych z budynków lub ulic – 5, miejscowych zagrożeń spowodowanych połamanymi drzewami – 8, jeden wypadek drogowy – czołowe zderzenie dwóch aut osobowych, jeden alarm fałszywy, 3 razy strażacy zdejmowali kota z drzewa, a raz zdejmowali z drzewa klucze do mieszkania, jeden raz wchodzili do czyjś mieszkania przez okno, bo przez zamknięte drzwi nie mogło się dostać pogotowie ratunkowe oraz 47 razy wywozili gniazda szerszeni, os lub pszczoł z siedzib ludzkich w ostępy lasne.

Strażacy jesienią pomimo mniejszej ilości zdarzeń niż wiosną i latem nie próżno-

wali. Teraz nadszedł czas na naukę i ćwiczenia. M. in. w listopadzie strażacy cieli autobusy ćwicząc jak wejść do auta przez zamknięte drzwi lub nie używając drzwi w ogóle, jak oswobodzić zakleszczonego kierowcę lub pasażera. Teraz strażacy wiedzą jak dostać się do autobusu nawet przez koło zapasowe.

Meteorolodzy zapowiadają zimą charakteryzującą się dużymi skokami ciśnienia, a co za tym idzie gwałtownymi zjawiskami atmosferycznymi. To oznacza, że będzie dużo padało i silnie wiało. Już 18 listopada porywisty wiatr tak nadwerżył drzewa, że obficie padający śnieg następnego dnia urywał im konary i łamał je. Jedno drzewo spadło na samochód osobowy, w kilku miejscach zatarasowane były piesze i samochodowe szlaki komunikacyjne, kilka parkanów ogrodzających posesję było uszkodzonych, przewrócone kilkunastometrowa akacja leżała na przewodach telefonicznych. To wszystko działo się właśnie w Milanówku. 19 listopada straż interweniowała 6 razy i jeszcze raz

ściła wiszący sosnowy konar dnia następnego. Chyba warto by było zainteresować się rosnącymi drzewami na naszych podwórkach.

Sezon grzewczy to okres gdy niebezpieczeństwo wybuchu pożaru, w domach, w których mieszkamy, jest bardzo duże. Takie pożary zdarzyły się np. już 13 października – jeden w powiecie Zabia Wola, a drugi w Milanówku.

Milanowska straż jest w krajowym systemie ratowniczo – gaśniczym. Dlatego też jej strażacy uczestniczą w dużych pożarach na terenie powiatu i poza nim gdy miejscowe siły i środki są niewystarczające.

1 listopada strażacy gasili budynek mieszkalny w Grodzisku Maz. (również poza Milanówkiem), a 11 listopada tu na miejscu w Milanówku.

Zarząd Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych, który jest wydawcą pisma „Strażak Mazowiecki” postanowił na łamach magazynu opisać dwie najlepsze Ochotnicze Straże Pożarne województwa mazowieckiego. I właśnie m. in. o milanowskiej straży powstał artykuł. Zapraszamy wszystkich chętnych do zapoznania się z treścią artykułu.

*Druh Krzysztof Ciborowski*

## SPRAWY SPOŁECZNE



# POD NOWYM „SZYLDEM”

Gdy w 1989 roku powstał w Milanówku Komitet Obywatelski „Solidarność”, w październiku tegoż roku dokonano podziału pracy przez wyodrębnienie sekcji tematycznych. I tak powstała Sekcja Charytatywna, która jako jedyna pozostała aktywna do dziś. Ponieważ Komitet Obywatelski już dawno zaprzestał działalności. Sekcja pozostała „zawieszona w próżni”. Dlatego, przy zdecydowanej zachęcie i pomocy Burmistrza naszego Miasta, za co bardzo dziękujemy, Sekcja została zarejestrowana w Starostwie 17 grudnia 2004 roku jako Stowarzyszenie Dobroczynne.

Działalność Stowarzyszenia będzie w miarę możliwości rozszerzana, nie ograniczy się tylko do prowadzenia Sklepiku Charytatywnego (Brzozowa 1, zapraszamy!). Dlatego z radością powitamy chętnych do współpracy i wspierania naszej działalności. Im więcej nas tym więcej zrobimy, a potrzeb jest wiele.

Od lat większość przychodów ze sklepiku przeznaczamy na obiady dla dzieci z naszych szkół podstawowych. Każdy grosik zostawiony w tym sklepiku to cząstka obiadu głodnego dziecka. Nie zabijmy tych grosików. Mamy również stałych fundatorów, którzy czynią to za naszym pośrednictwem. I tą drogą składam serdeczne podziękowania Państwu: Annie K.,

Hubertowi D. i Ewie K. Ich skromność nie pozwoliła wymieniać nazwisk.

Od trzech lat, wspólnie z wychowawcami i uczniami z Zespołu Szkół Gminnych nr 3 im. Fryderyka Chopina przygotowujemy podarunki świąteczne dzieciom ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Żyrardowie. I w 2004 roku, 16 grudnia, na uroczystości wigilijnej dzieci otrzymały upominki. Za radość sprawioną tym dzieciom i w ich imieniu serdecznie dziękuję wszystkim darczyńcom, a szczególnie Dyrekcji „Krówek Milanowskich” za słodczyce, oraz Pani Agnieszce Łące za wkład pracy i uwrażliwienie młodzieży na niedostatek innych.

*Ryszard Łastówka*

### Moc ubrań i obuwia

dla MALUCHÓW  
w wieku przedszkolnym,  
starszych dzieci  
i dorosłych  
za przysłowiową złotówkę

### Sklepik Charytatywny

Milanówek, ul. Brzozowa 1  
od poniedziałku do piątku  
w godz. od 10.00 do 16.00

## WIGILIA w Chrzanowie Małym

21.12.2004 r. w Klubie Rodzinnym Cegielnia prowadzonym przez Stowarzyszenie Ekologiczno-Kulturalne Pegaz w Chrzanowie Małym odbyło się uroczyste spotkanie wigilijne z udziałem dyrektor PCPR p. Grażyny Rymarczyk oraz ks. Jana Studzińskiego. Spotkanie zostało zorganizowane przy współpracy Stowarzyszenia Tratwa, które zorganizowało zbiórkę słodczy i upominków wśród uczniów liceum ekonomicznego. Były prezenty, Mikołaj, śpiewanie kołęd przy gitarze...

Składamy serdeczne podziękowania za pomoc Kasi Wiącek oraz uczniom liceum ekonomicznego za świąteczny, sympatyczny gest.

*Rzecznik prasowy Stowarzyszenia  
Ekologiczno-Kulturalnego „Pegaz”  
Aleksandra Drzewiecka*

## UWAGA CASTING!

W dniu 5 lutego 2005 r. w godz. 10.00-14.00 w siedzibie Zespołu Edukacyjnego Dzieciątka Jezus przy ul. Warszawskiej 52 odbędzie się casting do zespołu wokalnego dla dzieci w wieku 5–11 lat.

Możliwość kontaktu w innym terminie pod nr. tel. 0601 621 822

*Serdecznie zapraszamy*





## Sprawa TPD

Docierają do nas informacje od Mieszkańców dotyczące niejasnej perspektywy dalszego funkcjonowania Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, w tym ogniska środowiskowego TPD w Milanówku. Jednocześnie krążą po mieście informacje, jakoby Burmistrz i Rada Miasta przykładali rękę do likwidacji TPD. Chciałbym w związku z tym wyjaśnić zaistniałą sytuację.

TPD jest organizacją pozarządową – stowarzyszeniem działającym dotychczas przede wszystkim w oparciu o dotację wojewody, czyli z budżetu Państwa, z którego finansowane były etaty instruktorów. Na nasze milanowskie ognisko z dotacji wojewody w roku 2004 przypadło 54 854 zł. Gmina natomiast dofinansowała w 2004 r. ognisko TPD w Milanówku w kwocie 19 500. Środki te przeznaczone zostały na bezpośrednią działalność TPD, ponieważ Gmina nie może dofinansowywać etatów instruktorskich.

W związku z wejściem w życie ustawy o pożytku publicznym, począwszy od 2005 roku wojewoda przestał dofinansowywać TPD. Na placu boju została tylko Gmina, z czym spotykamy się coraz częściej. Nieste-

ty Państwo na barki Gmin nakłada coraz większe ciężary.

W 2005 roku ze skromnych środków budżetowych na usługi opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży zaplanowaliśmy 50 tys. i dodatkowo 30 tys. zł na akcje zimą. Są to środki ponad 2-krotnie wyższe niż w 2004 roku. Środki te będą rozdysponowane w drodze konkursu, który już ogłosiliśmy – termin rozstrzygnięcia 10.02 br.

Najważniejszym kryterium, jeśli chodzi o świadczenie usług opiekuńczo-wycho-

wawczych, prócz oczywistej sprawy legitymowania się odpowiednim potencjałem ludzkim i doświadczeniem, będzie dysponowanie lokalem. Do konkursu może stanąć TPD, jak i każdy inny podmiot, który spełni kryteria konkursowe. Konkluzja jeste jedna – najistotniejsze w tym wszystkim jest dobro dzieci i młodzieży, a nie to, który podmiot będzie realizował wyznaczone zadanie.

*Jerzy Wysocki  
Burmistrz Miasta Milanówka*

## STO organizacją pożytku publicznego

Z satysfakcją informujemy, że Samodzielne Koło Terenowe Nr 10 Społecznego Towarzystwa Oświatowego w Milanówku uzyskało status organizacji pożytku publicznego. Wizytówką STO w Milanówku jest Społeczne Liceum Ogólnokształcące, szkoła która od 15 lat funkcjonuje dzięki ofiarnej pracy społeczników i działaczy Towarzystwa.

Uzyskanie statusu organizacji pożytku publicznego upoważnia nas do zwrócenia się do wszystkich, którym bliskie są idee Towarzystwa i wszystkich sympatyków Liceum z apelem o dokonanie odpisu 1% podatku dochodowego od osób fizycznych na rzecz STO

w Milanówku. Kwotę darowizny należy wpłacić przelewem (do dnia 30.04.2005) na konto bankowe:

**Samodzielne Koło Terenowe Nr 10 STO  
Bank BPH Oddział w Grodzisku Maz.  
20 1060 0076 0000 4010 6000 8096, pa-  
miętając o podaniu swojego imienia, na-  
zwiska i adresu (ważne dla Urzędu Skar-  
bowego).**

Wszyscy darczyńcy otrzymają potwierdzenie otrzymania przekazanych kwot i sprawozdanie na temat ich wykorzystania.

*Zarząd SKT Nr 10 STO*

## 12-ta Wigilia Samotnych 2004 r.

I znowu w grudniu (18), jak co roku, zabrzmiiała radosna kołęda „Bóg się rodzi”, dając początek uroczystości p.n. „WIGILIA SAMOTNYCH”.

Podniosły nastrój, obfitość stołu i podarków spowodowały, że w niejednym oku zakręciła się łza. Spędzony w ten sposób wieczór to radość serca dla wielu z nas.

Zorganizowanie takiej uroczystości było możliwe dzięki wysiłkowi i wsparciu następujących osób: Burmistrz Miasta Milanówka J. Wysocki, Proboszcz Parafii Św. Jadwigi Z. Szysz, SS Urszulanki, D. Uchorczak – Nieruchomości, A. Pettyn, B. Mazur, K. Dębska, D. Grochowski, A. i R. Jarząbek, S. Wróblewski, J. Krajewski, B. Stefański „Kurczak”, W. Szlaga, pawilon nr 4 „u Zbyszka”, M. Szustakowski, A. Nowicka, E. Makuch, D. Pakuła i K. Pawlak, J. i W. Moes, A. i E. Kemonia, E. i T. Matyszkiewicz, A. Tondera, D. Jaśkiewicz, G. Kaczorowska „Gaja”, W. Figielski, A. Matysiak, K. Zaraś, B. i Cz. Uziakowie, H. i J. Śmietanko „Majster”, W. Suchocka, K. Reda, A. Jasińska – sklep spożywczo-przemysłowy, A. Osiadacz-Kochanowska i M. Dąbrowski „Usługi fotograficzne”, M. Drozdowska – sklep tekstylny-odzieżowy, Przedsiębiorstwo Inwestycyjne „PATA”, „Polska Książka”, „Domena” – E. Lis, Z. Kłosewicz, „KAMIX” – Księgarnia D. Szejewska i J. Szostek, K. Jancy, A. i S. Adachowie, H. i H. Nowakowskie, Koleżanki Szy-

manowskie M.-60, M. Fastyn – PLAYBACK – sklep elektrotechniczny, „KODAK” Zakład Foto B. Krysiński, B. Zdolińska, E. Galewska – Apteka, E. Majewska, B. J. i K. Seweryniak – „Kubuś”, E. Łyszkowska – sklep „ŚNIEŻYNKA”, G. Nowak, „ZEKAR” – sklep chemiczno-kosmetyczny, E. Święcka, I. Pakuła i D. Kwiatkowska, P. Albin – Lecznica dla zwierząt, M. Długosz – konfekcja A&M., J. Regławowicz – sklep spoż.- nabiałowy, A. Odrodnik, G. Kurkiewicz, I. Gradus, M. Kućmierz, E. i J. Horszczaruk, U. Kuran, H. Polkowska-Marciniak, J. Narbutt, M. i R. Szelałowscy Kwaciarnia, J. Witaszczyk – piekarnia, Cukiernia M. Boniecka i J. Matyjek-Boniecka, E. i S. Krzemieńscy, B. i L. Jurczak, A. Gąsior – „ANNPLUS”, B. Chocyk, B. Rybacka – MODO, E. Fałek, K. Maciaszek – sklep przemysłowy, B. Sokołowska – ZYPER – pasmanteria, D. i M. Matysiak M. Włodarczyk – „Nastroje”, M. Dzierżyński – ROWMAR, S. Olborska – sklep mięso-wędliny, J. Mycka, M. i D. Grad, E. J. Rygielska – „Ewelina”, T. Szybuńka, B. Andraszewska-Chlebna BEAT-POL, L. Nadolna, B. Ineksiak, G. Pachulski, M. i S. Woźniak z Piorunowa, I. Kljjanowicz, „Tortilla-Serwis” D. Szela, E. i A. Pawlak Kwaciarnia, E. Stępnik – „Pro natura”, D. Gradek – kwaciarnia, M. Tomczyk – zakład kosmetyczny, A. Dębińska – „Karmazyn”, P. Szugajew, K. Kroczewski, M. Sentkiewicz, „JAGODA” – handel art.

spożywczy, K. i J. Skajewscy – KAMIX, D. i A. Olizarowicz ANDREA, M. Gajda – MAR-GOT, O. Nadolny – nieruchomości, ZPWO – J. Szewczyk, A. Pietrzak, „MPM Product”, B. i J. Kowalewscy – „BOZENA”, P. Pomorski – Wytwórnia Cukierków, A. i R. Jasiewicz, D. i R. Winiarscy – HENRY, J. Smolikowska, E. Karasinska – Barek, J. Bondaruk, B. Komorowska – BAKOMA – Elżbietów, R. i M. Paciorowscy – kwaciarnia, Z. Pierściński R. Mrówka i A. Pierściński – MILANT, A. Nowak, K. i H. Szymańscy, G. Śniadewicz, J. Dmochowski – Spółka „Jedwab Polski”, Biuro Rachunkowe H. Jurczyk i siostra.

Wszystkim wyżej wymienionym, a także tym, których niechcący pominęłam oraz anonimowym darczyńcom, serdecznie dziękuję. Bez Was Kochani, każda z Wigilii Samotnych nie miałaby takiego charakteru i klimatu.

*Danuta Maria Kijewska*

Konto Fundacji

53 1060 0076 0000 4010 6003 0491



**KSIĄŻKI  
O MILANÓWKU**

Książki Towarzystwa Miłośników Milanówka są do nabycia w obu księgarniach, kioskach przy stacji oraz w Miejskim Ośrodku Kultury i nowym miejscu - kiosku przy os. Jedwabnik.

Zapraszamy



# Betlejemskie Światło Pokoju 2004

## Światłością Świata, Europy, Polski

*Wszystko, co złe to szuka cienia. Do ognia dobro garnie się...*

Dla członków Związku Harcerstwa Polskiego ogień miał zawsze moc niezwykłą. W pomarańczowym kręgu ciepła jednoczymy się w jedną Rodzinę, blaskiem budujemy wspólnotę. Dlatego też słowa jednej z najstarszych piosenek harcerskich, cytowane powyżej, wzywają, by sobie i innym przekazać Betlejemskie Światło Pokoju.

Akcję Betlejemskiego Światła Pokoju inicjowały Austriackie Radio i Telewizja w Linzu, w 1986 r., nadając jej charakter działania na rzecz dzieci niepełnosprawnych i osób potrzebujących. Tuż przed Bożym Narodzeniem Światło jest zapalane w Grocie Narodzenia Pańskiego w Betlejem. Przekazywane z rąk do rąk, pokonuje wiele krajów i wiele granic, niszcząc swoim ciepłem wszelkie napotkane zło. Chce dotrzeć do wszystkich oczekujących, przynosząc im wiarę, pokój, miłość. Betlejemskie Światło jest symbolem spokoju wewnętrznego, wyciszenia i refleksji. Swoją jasnością jednoczy, pomaga we wzajemnym zrozumieniu i pojednaniu. Pokój, z którym kroczy jest światu niezwykle potrzebny.

Trzymając w dłoniach kruchy płomyk uświadamiamy sobie, że światło jest prześwieceniem życia. Człowiek wznosi się ku niemu, by rozwijać się dla świata. Ten, który jest światłością daje nam Siebie jako Dobro i Miłość, i kocha każdego z nas.

Jak napisał w tegorocznym oświadczeniu ks. phm. Jan Ujma (kapelan ZHP):

Zanim weźmiesz do swych rąk Betlejemskie Światło Pokoju spójrz na swoje życie (...) i pamiętaj, że jesteśmy wezwani przez Niego, aby dalej kochać i szanować życie (...) zwalczać to, co przeciwne jest temu życiu i (...) przemocy.

Betlejemskie Światło tradycyjnie już od lat jest odbierane przez ZHP na przejściu granicznym od skautów słowackich i przekazywane dalej wschodnim sąsiadom.

Przywieźliśmy to wspaniałe Światło także do Milanówka. Uroczyste przekazanie odbyło się na Skwerze F. Ossendowskiego 18 grudnia 2004 r. W godz. 17.00–18.00 harcerze Hufca Milanówek rozdawali Światło z Betlejem, śpiewali wraz z mieszkańcami

i władzami naszego miasta kołеды. Następnie każdy ze swym Światłem szedł podzielić się miłością, nadzieją, dobrocią z rodziną i przyjaciółmi. Światło z Betlejem zostało zaniezione do wielu domów i instytucji. Zamieszkało także w obydwu Parafiach gdzie mieszkańcy mogli w czasie porannych mszy przenieść światło do swych domów. Mamy nadzieję, że Betlejemskie Światło Pokoju za gościło w większości domów naszego miasta. Jeśli gdzieś nie trafiło przepraszamy i obiecujemy, że w grudniu 2005 roku przywieziemy znowu. Świąteczko do Milanówka

*Z harcerskim Czuwaj!  
phm. Renata Górska*

*W wigilijną noc,  
Gdy ziemia otuliła się w biały płaszcz,  
Nasza nadzieja, dobroć i miłość  
Rozbłyły na niebie wśród gwiazd,  
Niech płomień radości, miłości  
i przyjaźni na zawsze gości  
w Waszym domu.*

Z najlepszymi życzeniami zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności, na Nowy 2005 Rok

*Zuchy, harcerze i instruktorzy  
Hufca ZHP Milanówek  
Komendantka Hufca  
hm Marzena Osiańczak*

## Powitanie 2005 roku

Tradycją już stało się powitanie Nowego Roku wraz z mieszkańcami w centrum Milanówka na skwerze F. A. Ossendowskiego (róg ulic Krakowskiej i Kościuszki). Impreza ta cieszy się ciągle rosnącym powodzeniem, czego dowodem była duża liczba uczestników bawiących się wspólnie przy muzyce, w oczekiwaniu na pokaz sztucznych ogni.

Dziękuję wszystkim uczestnikom wspólnego powitania Nowego 2005 Roku – Mieszkańcom Milanówka i Gościom oraz służbom dbającym o nasze bezpieczeństwo i zdrowie podczas Sylwestrowej Nocy: Ochotniczej Straży Pożarnej, Policji, Straży Miejskiej.

Pragnę również gorąco podziękować sponsorom imprezy, którzy całkowicie pokryli jej koszty, a są nimi:

Wojciech, Bogdan Wiśniewscy – GRAN-MAR  
Dariusz Uchorczak – MERITUM  
Krzysztof Kozera – GSM  
Andrzej Świąćki – Świąćki  
Andrzej Budek – Zakład Rem.-Budow.  
Tomasz Bończak – DOMBRUK  
Petroniusz Frejlich – „Chirurgia drzew”  
Franciszek Paskudzki – FRANK-POL BiS  
Marian Szyszka – Instalatorstwo Sanit.



Mieczysław Malinowski – POLMAXBAU  
Jan Radgowski – Usługi Sprzętowe  
Jerzy, Jarosław, Marek Tomczyk – TOMSTOL  
Jerzy Dmochowski – „Jedwab Polski”  
Zbigniew Szałwiński – LUIDOR  
Henryk Misiak  
Jacek Haber – CALIBRA  
Halina i Jan Kierzel – Piekarnia  
Jan Skajewski – KAMIX  
Maciej Tempski – Eurogips  
Henryk Kielak – Milano-car  
Janusz Kazimierzczak – Autokomis  
Piotr Pacholczyk – Usługi Sprzętowe  
Stanisław Olkowski – Usługi Komunalne  
Marek Tomaszewski – TOMMARKO  
Marek Kapuściński – Anteny satelitarne  
Jolanta Generalczyk – Zakład Usług Wielobr.

Elżbieta Bińkowska – Auto Adapta  
Stanisław Pniewski  
Mariusz Kawa – EuroParty  
Hanna Duda – Partner  
Hanna i Zdzisław Borawscy  
Paweł Dłużewski – „Cobra”  
Konstancja Dołęga-Dołęgowska  
Cukierki reklamowe  
Jarosław Kawczyński  
Ewa i Bogdan Marszałek – FOR...  
Bogusław Silka  
Urszula Figacz – Marfi  
Nowa Prywatna Szkoła Podstawowa  
Artur Szymczak, Krzysztof Wrocławski – ARTEX II  
Radosław Grzywacz  
Andrzej Kopec – Aminex  
Waldemar Majewski – Trans Maj



# XIII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

wielka orkiestra  
świątecznej  
pomocy

wielka orkiestra  
świątecznej  
pomocy

W niedzielę 9 stycznia w Zespole Szkół Gminnych nr 1 przy ul. Królewskiej 69 odbył się pod patronatem Miasta XIII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Począwszy od godziny 11.00 aż do 21.00, nie przerywając trwał klimat wspaniałej zabawy. Uroczyste otwarcie, to wystrzałowe „odpalenie Tortu” przez Burmistrza Miasta Milanówka Jerzego Wysockiego w towarzystwie Wiceprzewodniczącego Rady Miasta Jerzego Majewskiego, Sekretarza Miasta Wiesławy Kwiatkowskiej, Komendantki Hufca Milanówek Bożeny Osiadacz i Dyrektora MOK Anny Biczek. Wspaniałe występy przedszkolaków rozpoczęły całodzienne prezentacje artystyczne i sportowe, można było zobaczyć w akcji karateków, pokazy walk judo, film z niewyobrażalnymi wyczynami rowerzystów z Milanowskiego Towarzystwa Rowowego, pokaz tańca nowoczesnego i ludo-

wego, kabaret, przedstawienia teatralne. Znakomitą zabawę swoim występem zapewnił milanowski zespół muzyczny „Acord”. W przedstawieniach artystycznych brali udział uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych, średnich, jak również zespół wokalny Miejskiego Ośrodka Kultury w Milanówku – „Coda”. Koncert prowadziła dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury pani Anna Barbara Biczek, której na scenie dzielnie sekundował zespół muzyczny „Pięciokąt”. Wielokrotnie grano Hymn Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zagrzewając do wspólnej zabawy, zakupów loteryjnych losów, konsumpcji wspaniałych wypieków w działającej kawiarence i smakowitego bigosu z kiełbaskami.

Otrzymaliśmy bardzo dużo darów od przedstawicieli firm i osób prywatnych. Dary



Fot. D. Kopeć

*Volontariusze ZHP kwestujący podczas Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy*

te zasilili loterię fantową, sprzedano 1250 losów, a wszystkie losy były wygrane. Licytację gadżetów WOŚP oraz aukcję przedmiotów wartościowych przekazanych przez sponsorów prowadzili panowie **Andrzej Janisz** i **Paweł Dłużewski**.

Trzykrotnie odbyło się losowanie nagród w naszej Loterii Fantowej. Zespół „Pięciokąt” swoim gorącym ponad godzinnym koncertem zakończył XIII Finał WOŚP w Milanówku.

W czasie trwania Finału 67 wolontariuszy zbierało pieniądze do puszek. Przez cały dzień zebrane pieniądze liczyła komisja pod przewodnictwem Jerzego Majewskiego oraz Bożeny Osiadacz przy udziale Harcerzy, którym serdecznie dziękujemy. Łącznie w ramach XIII Finału WOŚP w Milanówku zebraliśmy 23.892,01 zł. Zbierane pieniądze zostaną przeznaczone na zakup sprzętu umożliwiającego wprowadzenie NOWOCZESNYCH METOD DIAGNOSTYKI I LECZENIA W NEONATOLOGII I PEDIATRII.

*Artur Niedziński*

*Instruktor Miejskiego Ośrodka Kultury*



*Uroczyste otwarcie,  
to wystrzałowe „odpalenie Tortu”  
przez Burmistrza  
Jerzego Wysockiego  
w towarzystwie Anny Biczek,  
Jerzego Majewskiego  
i Bożeny Osiadacz*



Fot. M. Koszuta

*Dzieci ze szkół przygotowały  
bogaty program artystyczny;  
Na zdjęciu dzieci ze Szkoły  
Podstawowej nr 2 pod opieką  
nauczycieli: Alicji Piaseckiej,  
Beaty Potrzebowskiiej  
i Iwony Sobolewskiej gorąco  
wybiły rytm grania Orkiestry*

## Sztab w Milanówku dziękuje sponsorom akcji

którymi byli:

Andrzej Janisz

Paweł Dłużewski

Andrzej Siezieniewski – Polskie Radio

Poczta Polska – Urząd Rejonowy Pruszków

Jakub Pacześny & Halina Pacześna

„Stylowa” Cukiernia

Joanna Matyjek-Bendkowska

Małgorzata Boniecka – Cukiernia

Piotr Płochocki – „MPM Product”

Robert Gołębiowski – Drukarnia Offsetowa

Jacek Banaszczyk – „Malwa”

Paweł Dłużewski – „Cobra”

Aneta i Mariusz Maj – Szkoła Drzew  
i Krzewów Ozdobnych – Grodzis Maz.

Agnieszka i Jarosław Maj – Centrum  
Ogrodnicze „Maj-Pol” – Grodzis Maz.

Inka Dybińska – „Cafe-Klimaty”

Towarzystwo Miłośników Milanówka

Krzysztof Kościeszka – Kiciór

Włodzimierz Starościak – artysta plastyk

Danuta Rożnowska-Borys – artysta plastyk

Ewa i Andrzej Zegarek – „Zepter”

Ewa i Bogdan Marszałek – „For...”

Andrzej Rosiński – Kowalstwo Artystyczne

Dariusz Kopeć – Kawiarnia „Akwarium”

Jarosław Szostek – Księgarnia



# Rok 2004 w Milanówku pod znakiem jedwabiu

Rok 2004 w Milanówku, to był rok pod znakiem jedwabiu i tego co z jego historią związane.

Rada Miasta Milanówka powołała Honorowy Komitet Obchodów 80 Rocznicy Założenia Centralnej Doświadczalnej Stacji Jedwabniczej w składzie: Anna Biczysk, Jerzy Dmochowski, Helena Frentzel, Mariusz Koszuta, Teresa Krempek, Beata Nehring, Andrzej Pettyn, Maria Sobczak, Włodzimierz Starościak, Anna Straus-Pawłowska, Grażyna Śniadewicz, Karol Wójcik i Zofia Żuławska – Przewodnicząca Komitetu.

Władze Samorządowe miasta, wraz ze Spółką „Jedwab Polski” i placówkami kulturalnymi z terenu miasta: Towarzystwo Miłośników Milanówka, Galeria ARS LONGA, Miejski Ośrodek Kultury, podjęły się organizacji wielu wydarzeń kulturalnych, które popularyzowały i przypominały dorobek tych, którzy tę Stację założyli: Stanisław i Henryk Witaczkowie, pozwolę sobie przypomnieć te wydarzenia:

- IV Turniej Wiedzy o Milanówku – 21.05.2004. Turniej organizowany przez Towarzystwo Miłośników Milanówka i Zespół Szkół Gminnych nr 1, adresowany do uczniów klas IV–VI szkół podstawowych i gimnazjów z terenu miasta. Tematem konkursu była historia „Jedwabiu z Milanówka”;

- Konkurs Malowania na Jedwabiu 14.05–08.06.2004. Konkurs zorganizowany przez Miejski Ośrodek Kultury i Firmę „Jedwab Polski”, dla uczniów klas IV–VI szkół podstawowych i gimnazjów z terenu miasta. Tematem konkursu było zaprojektowanie i wykonanie, techniką ręcznego malowania apaszki. Konkurs był poprzedzony Warsztatami Malowania na Jedwabiu.

- XVIII Uroczysta Sesja Rady Miasta Milanówka w Teatrze Letnim Miejskiego Ośrodka Kultury 03.09.2004. W sesji, którą otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Wojciech Wlazło, udział wzięli: radni, Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki, Zastępca Burmistrza Zbigniew Laska, Skarbnik Grażyna Wójcik, Sekretarz Wiesława Kwiatkowska, zaproszeni goście w tym członkowie Honorowego Komitetu Obchodu Jubileuszu, byli pracownicy CDSJ, ZJN, Prezes Jerzy Dmochowski i przedstawiciele S-ki „Jedwab Polski”, honorowi obywatele miasta i mieszkańcy miasta Milanówka.

W programie Uroczystej Sesji:

- pani Zofia Żuławska wygłosiła prelekcję na temat historii „Jedwabiu z Milanówka”,
- uchwała nr 193/XVIII/04 Rady Miasta

Milanówka w sprawie nadania imienia Stanisławy i Henryka Witaczków skwerowi u zbiegu ulic Brzozowej i ks. Piotra Skargi,

- wręczenie nagród laureatom IV Turnieju Wiedzy o Milanówku oraz laureatom I Konkursu Malowania na Jedwabiu,

- projekcja archiwalnych filmów dotyczących jedwabnictwa z komentarzem na żywo pani Zofii Żuławskiej,

- otwarcie w Galerii „Letnisko” Miejskiego Ośrodka Kultury wystawy poświęconej historii „Jedwabiu z Milanówka”.

- Dni Milanówka 04–05.09.2004. W ramach festynu Pokaz Mody Firmy „Jedwab Polski Sp. z o.o. w choreografii Dariusza Biernackiego, przy współpracy Klubu Modelek i pracowników Miejskiego Ośrodka Kultury,

- Dla tych co odeszli, założycieli i pracowników 5 września w kościele pw. św. Jądwigi Śląskiej, odbyła się msza intencyjna, poświęcona ich pamięci.

- W dniach 10–12.09.2004 r. Mistrzostwa Milanówka w tenisie ziemnym o Puchar Burmistrza Miasta Milanówka i Puchar Prezesa Spółki „Jedwab Polski, zawody zorganizowane na terenie kortów Miejskiego Ośrodka Kultury,

- Wieczór „Jedwabnej Nitki” 21.10.2004. W programie wieczoru odbyła się projekcja archiwalnych filmów z działalności CDSJ oraz hodowli jedwabnika i uprawy morwy, do których udzieliła komentarza pani Zofia Żuławska. dotyczących jedwabnictwa. Podejmowano rozmowy o losach ludzi milanowskiego jedwabiu i tak nadal w naszej pamięci snuje się historia „Jedwabnej nitki”.

- Wystawa „Malarstwo na jedwabiu” w Galerii Ars Longa 11.11.2004. Na wystawie prezentowane były prace czołowych polskich artystów malujących na jedwabiu: Krystyna Arska-Pereplyś, Jacek Dyrzyński, Grzegorz Pabel, Wojciech Sadley i Stanisław Trzeszkowski. Wystawa była włączona również do programu obchodów 100-lecia Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, jak również odbywała się pod honorowym patronatem Ministra Kultury i Sztuki Waldemara Dąbrowskiego i rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie prof. Adama Myjaka. Wystawie towarzyszył pięknie wydany katalog ufundowany przez Firmę „Jedwab Polski”.

Obchody jubileuszu dobiegły końca, podsumowania tych wydarzeń, o których Państwu przypominałam dokonał Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki, podczas Uroczystego Spotkania Oplątkowego, jakie miało miejsce 17 grudnia 2004 roku w siedzibie Rady Miasta. W spotkaniu uczestniczyli, Przewodniczący Rady Miasta Wojciech Wlazło oraz członkowie Honorowego Komitetu Obchodów.

Podczas rozmów dzielono się uwagami na temat co zostało zrobione, jakie tematy można realizować w przyszłości, aby zapoznać dzieci, młodzież, mieszkańców Milanówka z historią, tradycjami, które łączą się z przyszłością miasta. Padły nowe pomysły, wszystkie zostały skrzętnie zapisane. Zatem mimo zakończenia Roku Jubileuszu, Komitet nadal ma przed sobą zadania do realizacji. Nie omieszkam napisać o kolejnych działaniach, jak tylko zostaną one opracowane do realizacji.

Anna Barbara Biczysk  
Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury

## Finisaż „Malarstwa na jedwabiu”

22 stycznia w Galerii Ars Longa odbył się finisaż wystawy pt. „Malarstwo na jedwabiu”. Obecni byli wystawiający artyści, Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki oraz zaproszeni goście. Duszę można było nasycić pięk-



Występ zespołu Mazowszanka w Galerii Ars Longa

nymi kołędami oraz ludowymi utworami kultury polskiej i światowej w wykonaniu zespołu *Mazowszanka*. Był to cudowny akcent zamykający rok 2004 – spod znaku jedwabiu.

Podczas uroczystego zamknięcia był czas na podsumowanie wystawy oraz roli jaką jej wyznaczone.

Właścicielka Galerii Grażyna Śniadewicz przybliżyła gościom spoza naszego miasta historyczną rolę Milanówka w wojennej i powojennej historii dla środowiska polskich artystów.

Cieszymy się z pomyślnie zrealizowanego kolejnego wielkiego wydarzenia artystycznego i serdecznie życzymy Właścicielce Galerii spełnienia wszystkich kolejnych marzeń i planów.

Mariusz Koszuta



# Konsekracja Kościoła Matki Bożej Bolesnej w Milanówku na Grudowie

ciąg dalszy ze str. 1

dziekana miejscowego dekanatu, duchowieństwo kondekanalne, siostry Zgromadzenia Sług Jezusa z przełożoną Matką Generalną Anną Jakubczyk, władze samorządowe miasta Milanówka w osobie burmistrza Jerzego Wysockiego i przewodniczącego Rady Miasta Wojciecha Wlazło oraz radnych, gości i całą społeczność parafialną. Ks. proboszcz K. Sznajder przypomniał losy historyczne parafii i kaplicy, a także księży związanych z parafią, zwłaszcza o. Alfonsa Ptaka, o. Stanisława Rejmonia, o. Andrzeja Grzesiaka pierwszego proboszcza oraz o. Zdzisława Popowicza, który rozpoczął dzieło budowy kościoła w 1989 r. To z jego inicjatywy powstał w 1993 r. obraz Matki Bożej Bolesnej patronki parafii.

W imieniu Rady Parafialnej powitanie wygłosili Jerzy Olczak i Teresa Mosakowska, jako najstarsi przedstawiciele wspólnoty parafialnej, Henryk Jankowski reprezentujący obecną społeczność parafialną oraz dzieci będące przyszłością parafii.

Ks. Prymas w homilii zwrócił m. in. uwagę, że te piękne mury Domu Bożego zbudowane dla chwały Pana nie mogą istnieć bez ludzi. To właśnie ludzie, modlitwa i ich dobre uczynki są istotą kościoła i jego najpiękniejszą ozdobą. Następnie Jego Eminencja Ksiądz Prymas celebrował Mszę Konsekracyjną, podczas której dokonał poświęcenia i namaszczenia ołtarza i murów kościoła. Uroczystość przebiegała w szczególności podniosłej atmosferze, wszyscy mieliśmy świadomość uczestnictwa w wydarzeniu wyjątkowym i niepowtarzalnym w historii tutejszej parafii. Pieśni sakralne w wykonaniu chóru parafialnego „Lacrimosa” pod kierunkiem siostry Genowefy Bakalarz, uświetnione udziałem artystki Filharmonii Warszawskiej Aleksandry Bonieckiej, dostarczyły zebrany szczególnych wzruszeń.

Podczas ceremonii konsekracji namaszczenia ołtarza i murów nastąpiło zapalenie światła symbolizującego światło wiary, które 12-tu przedstawiciele wspólnoty parafialnej przenieśli z ołtarza do 12-tu miejsc w kościele, zwanych zacheuszkami i wówczas kościół wypełnił się światłem. W ceremonii tej brało udział dwóch misjonarzy: jeden to kapłan ducha ks. prof. Andrzej Filaber proboszcz Katedry Warszawskiej i ks. Bogdan Liniewski jako symbol szerzenia wiary.

Budowę kościoła rozpoczęli Ojcowie Oblaci Maryi Niepokalanej w 1989 roku. W 1995 parafię przekazano księżom diecezjalnym i budowę kościoła w latach 1995–2005 kontynuował ks. Kazimierz Sznajder, który energicznie podjął dalsze dzieło budowy konsekwentnie pokonując trudności. Zjednał mu to wielu sprzymierzeńców i spo-

wodowało, że dziś mamy piękną świątynię. Parafianie ze wszystkich sił włączyli się w proces budowy starając się pomóc materialnie lub rzeczowo. Szczególne podziękowanie należy złożyć władzom miasta na czele z burmistrzem Jerzym Wysockim, za podjęcie niezbędnych inwestycji w tym rejonie miasta m. in. budowy chodników, sygnalizacji świetlnej oraz przedłużenie ul. Głowackiego i rozbiórki starych zabudowań.

Z okazji konsekracji kościoła Matki Bożej Bolesnej i 25-lecia parafii wydany został folder zredagowany przez ks. Marka Chrościka, ks. Piotra Pałaca, Alicję Brzeską i Hannę Muszyńską, a zaprojektowany i wykonany przez artystę plastyka Mariusza Koszutę.

Projekt architektoniczny kościoła wykonał prof. arch. Konrad Kucza-Kuczyński, autor wielu projektów budownictwa sakralnego. Kierownikami budowy byli m. in.: Stanisław Sochajko i Kazimierz Fabis.

Od początku parafię wspierały rodziny Feręczkowskich, Siekierskich, Jankowskich,

Ratyńskich, pp. Olizarowiczowie, Twarowscy, Stefankiewiczowie, Millerowie, Olczakowie, Mosakowscy, Szperlingowie i wielu innych parafian, których nie sposób w tym miejscu wymienić.

Na zakończenie uroczystości został odczytany a następnie podpisany Akt Konsekracji Kościoła Matki Bożej Bolesnej w Milanówku. Po uroczystości dostojni goście na czele z Księdzem Prymasem Józefem Glempem zaproszeni zostali na obiad, podczas którego ksiądz Prymas życzliwie odniósł się do organizatorów święta konsekracji parafii, podkreślając staranność przygotowań i szeroki udział wspólnoty parafialnej. Zaznaczył również wartości płynące ze współpracy władz miasta z tutejszym dekanatem i kościołem.

Kościół Matki Bożej Bolesnej wzbogacił Milanówek w dzieło architektury, ale przede wszystkim w sferze kultury duchowej dał jego mieszkańcom prawo do dumy z chrześcijańskiej tożsamości narodowej.

Włodzimierz Starościak



## KULTURA

### Pójdźmy wszyscy do stajenki...

16 stycznia Teatr Letni zamienił się w Betlejem. Z rozmachem musicalowym prawie stuosobowy zespół zaprezentował Jasełka wyreżyserowane przez Alicję Paciorek przy współpracy s. Alicji Sobeckiej. Wystąpili aktorzy w osobach dzieci, rodziców i dziadków oraz członków chóru Cantabile. Przy fortepianie akompaniowała Barbara Zdolińska.

Przedstawienie uświetnił swoją obecnością znany nam doskonale – baryton Dariusz

Biernacki, który tym razem wcielił się w rolę jednego z Trzech Króli. Ogromu wrażeń estetycznych dostarczyła scenografia oraz bajecznie kolorowe kostiumy, w większości zaprojektowane i wykonane przez Ewę Zegarek i Irenę Zielińską.

Wielkie brawa dla parafii św. Jadwigi za podjęcie tak odważnej realizacji scenicznej.

Powstał zapis filmowy tego wydarzenia.

Mariusz Koszuta

## MOK ogłasza konkurs „Debiuty wokalne śpiewu solowego i piosenkarstwa”

w ramach Festiwalu Sztuki im. Stanisława Gruszczyńskiego

### Fragment z Regulaminu

1. Śpiew solowy w zakresie (do wyboru): opera, operetka, muzical, wodewil, vocal.
2. Kryterium wieku: 16–35 lat
3. Prosimy o dostarczenie kasety lub płyty CD z nagraniem 2 utworów w wykonaniu własnym w wybranym zakresie śpiewu solowego do dnia 15 kwietnia 2005 r. na adres Miejskiego Ośrodka Kultury w Milanówku. Komisja wybierze laureatów, którzy wezmą bezpośredni udział w kon-

kursie Debiutów przeprowadzonym w ramach festiwalu w dniach 14–21 maja 2005 roku i poinformuje uczestników o dacie i godzinie występu.

4. Na finał Konkursu laureaci powinni przygotować: teksty wykonywanych utworów, podkład muzyczny lub akompaniament. Wszystkie informacje w: MOK, ul. Kościelna 3, 05-822 Milanówek, tel/fax (0-22) 758-39-60.

Dyrektor MOK  
Anna Barbara Biczysk





# Kalendarz wydarzeń artystycznych i sportowych luty/marzec 2005

## Luty

- 05.02. (sobota)**  
godz. 20.00  
VI Bal Ojców Miasta. (Miejska Hala Sportowa, ul. Żabie Oczko 1)
- 06.02. (niedziela)**  
godz. 18.00  
III Bal Seniora. (Miejska Hala Sportowa ul. Żabie Oczko 1)
- 11.02. (piątek)**  
godz. 10.00  
Finał konkursu plastycznego pt. „Milanówek w zimowej szacie”. (Miejsce – ISSP Nr 18, ul. Spacerowa 3)
- 13.02. (niedziela)**  
godz. 10.00  
Poranek Teatralny pt. „Księżniczka w potrzasku”. Bilety wstępu po 5 zł od osoby do nabycia przed spektaklem. (Miejsce – MOK, ul. Kościelna 3)
- 14.02.–25.02**  
Akcja „Zima w mieście”.
- 17-18.02.**  
Halowy Turniej w Piłce Nożnej o „Puchar Burmistrza Miasta” dzieci i młodzieży w drużynach 5-osobowych. (Miejsce – Miejska Hala Sportowa, ul. Żabie Oczko 1)

## Marzec

- 01.03. (wtorek)**  
godz. 18.00  
Wernisaż. Wystawa Fotografii – Marek Zdrzyłowski. (Miejsce – MOK)
- 02.03. (środa)**  
godz. 17.00  
Rozpoczęcie „treningu umiejętności wychowawczych” dla rodziców i wychowawców. (org. NPSP; Miejsce – NPSP – Brzozowa 1)
- 04.03. (piątek)**  
godz. 13.00  
Koncert muzyczny z udziałem uczniów szkoły muzycznej z Grodziska Mazowieckiego. (Miejsce i org. ZSG nr3 ul. Żabie Oczko 1 – impreza wew.)
- 06.03. (niedziela)**  
godz. 10.00  
Poranek Teatralny pt. „Trzy świnki”. Bilety wstępu po 5 zł od osoby do nabycia przed spektaklem. (Miejsce – MOK)
- 08.03 (wtorek)**  
godz. 17.30  
Dzień Kobiet – koncert wiosenny. (Miejsce – MOK)

## Sekcje artystyczne i kluby zainteresowań MOK-u

Zapraszam na zajęcia do sekcji artystycznych i klubów zainteresowań:  
**Szkołka Szachowa** – sobota, godz. 10.00  
**Sekcja Strzelecka** (strzelnica w budynku Zespołu Szkół Nr 1, ul. Piasta)  
 – wtorek, godz. 17.00  
**Chór Seniora „Złoty liść”**  
 – wtorek i czwartek, godz. 15.00  
**Klub Przedszkolaka**  
 – poniedziałek, środa, piątek, w godz. 10.00–14.00  
**Klub Szachowy**  
 – poniedziałek, środa, piątek, godz. 17.00  
**Gimnastyka na kręgosłup**  
 – wtorek i czwartek, godz. 17.15  
**Aerobic** – wtorek i czwartek, godz. 18.00  
**Callanetics** – wtorek i czwartek, godz. 18.45  
**Klub Muzyczny** – środa i piątek, godz. 14.00  
**Klub Brydżowy** – czwartek, godz. 18.00  
**Towarzystwo Klub Seniora**  
 – czwartek, godz. 12.00  
**Zespół Wokalny „CODA”** – czwartek, godz. 16.15  
**WARSZTATY TWÓRCZE**  
**Nauka Rysunku i Malarstwa**  
 – poniedziałek, godz. 17.00  
**Dziecięcy Teatr Amatorski**  
 – sobota, godz. 12.00  
**Młodzieżowy Teatr Amatorski**  
 – środa, godz. 16.00  
 Odpłatność za zajęcia sekcji MOK-u wynosi 35 PLN miesięcznie, sekcja strzelecka 40 PLN miesięcznie. Gimnastyka na kręgosłup, aerobic i callanetics po 7 PLN. od zajęć lub 40 PLN karnet miesięczny. Klub Przedszkolaka – informacja u prowadzącego tel. 724-80-37.  
 Osoby zainteresowane prosimy o kontakt z Miejskim Ośrodkiem Kultury w Milanówku ul. Kościelna 3 tel. 758-39-60, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–18.00.  
*Dyrektor MOK  
 Anna Barbara Biczysk*

## FERIE ZIMOWE 2005 w Milanówku 14–25 lutego

**Zespół Szkół Gminnych nr 1 Milanówek, ul. Królewska 69, tel. 758-35-24**

Zajęcia odbywać się będą od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00–15.00

- Dla uczniów klas I–III :
  - Gry i zabawy świetlicowe
  - Gry i zabawy na świeżym powietrzu
  - Konkursy
  - Bal karnawałowy
  - Wspinaczka
  - Zajęcia teatralne
  - Wycieczki po bliskiej okolicy
  - Kawiarenka internetowa dla 10 osób.
- Uczniowie starsi – klasy IV SP – II Gim. Mogą uczestniczyć w zajęciach sportowych (koszykówka, mini hokej, siatkówka, tenis stołowy, wspinaczka). Wszystkie zajęcia pod opieką nauczycieli.
- Kawiarenka internetowa (przy ul. Królewskiej) dla uczniów wg karnetów rozdzielonych w szkole.

**Szkoła Podstawowa nr 2 Milanówek, ul. Literacka 20, tel. 758-34-85**

Planowane są zajęcia w dni powszednie od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00–2.00

- Zajęcia sportowe dla chętnych uczniów, a więc gry i zabawy sportowe, siatkówka, koszykówka, tenis stołowy, unihockey,
- zajęcia plastyczne o tematyce ekologicznej dla chętnych uczniów klas 4–6,
- kawiarenka internetowa (przy ul. Krakowskiej) dla uczniów z klas 5–6, wg karnetów rozdzielonych w szkole,
- ewentualnie lodowisko, jeśli będą sprzyjały warunki pogodowe.

Zajęcia prowadzą nauczyciele zatrudnieni w szkole.

**Zespół Szkół Gminnych nr 3 Milanówek, ul. Żabie Oczko 1, tel. 757-34-60**

W godzinach 10.00–14.00 planowane są zajęcia sportowe dla uczniów klas gimnazjalnych i świetlicowe dla uczniów klas I–III Szkoły Podstawowej.

Zajęcia w Miejskiej Hali Sportowej planowane są w następujących godzinach:

- 10.00–11.30 piłka siatkowa,
- 11.30–12.30 piłka koszykowa,
- 12.30–14.00 piłka nożna.

Zajęcia prowadzą nauczyciele zatrudnieni w szkole.

- kawiarenka internetowa (przy ul. Przeskok) dla uczniów wg karnetów rozdzielonych w szkole.

**Miejska Biblioteka Publiczna Milanówek, ul. Spacerowa 3, tel. 755-81-13**

Zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych do korzystania ze zbiorów w ferie w godzinach: poniedziałki, wtorki, piątki 12.00–18.00, czwartki 11.00–16.00

**Miejski Ośrodek Kultury Milanówek, ul. Kościelna 3, tel. 758-39-60**

- Strzelnica MOK otwarta we wtorki i piątki w godzinach 17.00–19.00. Strzelnica mieści się w budynku Zespołu Szkół nr 1 przy ul. Piasta 14.

Zajęcia pod opieką instruktora.

- Zajęcia plastyczne dla dzieci we wtorki i czwartki w godzinach 10.00–12.00.





## Artyści dzieciom Milanówka

Nie wszyscy z nas radzą sobie w życiu jednakowo dobrze. Nie z każdym los obchodzi się łaskawie. Niektórym brak szczęścia. Są wokół nas ludzie potrzebujący pomocy.

Jest wiele dzieci, którym ta pomoc jest niezbędna, a wiedzą o tym bardzo dobrze ci, którzy na co dzień z nimi pracują i troszczą się o poprawę ich losu. Na szczęście w swych staraniach nie są osamotnieni. Znani i lubiani artyści pomagają w pozyskiwaniu funduszy na cele charytatywne.

Tak też stało się kolejny raz w Milanówku. Dzięki panu Pawłowi Dłużewskiemu 15 listopada 2004 roku w Miejskiej Hali Sportowej odbył się jubileuszowy X Kabaret Milanowski.

Pan Paweł Dłużewski zawsze zaprasza do udziału wybitne gwiazdy polskiej sceny kabaretowej, które swoje honoraria przeznaczają na pomoc potrzebującym.

W tym roku wystąpili: Kabaret Moralnego Niepokoju, Kabaret OTTO, Joanna Jeżewska, Krystyna Sienkiewicz, Krzysztof Daukszewicz, Paweł Dłużewski, Marek Majewski, Cezary Pazura.

Występ artystów w scenografii Włodzimierza Mońki, z muzyką Zbigniewa Łapińskiego, dzięki promocji Rafała Dłużewskiego oraz staraniom przyjaciół i organizatorów Kabaretu zgromadził wielką widownię.

Całkowity dochód z imprezy przeznaczono na pomoc dzieciom z Zespołu Szkół Gminnych Nr 3 przy ulicy Żabie Oczko 1 oraz na dofinansowanie milanowskiego Ogniska Towarzystwa Przyjaciół Dzieci. Młodzież „Trójki” zaś zorganizowała zbiórkę pieniędzy na bezdomne zwierzęta przebywające w schronisku na milanowskim Polesiu i w dniu Kabaretu zebraną kwotę przekazała na ręce pani Krystyny Sienkiewicz.

Wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania X Kabaretu Milanowskiego i umożliwili przekazanie funduszy na pomoc dla potrzebujących dzieci, składamy serdeczne podziękowania.

*Rzecznik Zespołu  
Szkół Gminnych Nr 3  
Katarzyna Drzewiecka*

*Tkwiąc w tradycji, „Trójka” buduje tradycję  
Wieczór patriotyczny w „Trójce”  
„Pokłon złożyliśmy ludziom minionym  
I dom swój odtąd mieliśmy w historii.”*

*Czesław Miłosz*

Po raz kolejny młodzież Zespołu Szkół Gminnych Nr 3 w Milanówku pod kierunkiem nauczycieli i pod opieką dyrekcji Szkoły przygotowała wieczór poezji i pieśni patriotycznych z okazji obchodów Narodowe- go Święta Niepodległości.

Gościliśmy władze Milanówka, mieszkańców miasta, rodziców uczniów, dzieci i młodzież naszej Szkoły.

Wieczór 10 listopada 2004 roku stał się kolejną lekcją historii narodowej i wychowania patriotycznego dla młodych dzięki osobistemu zaangażowaniu w przygotowanie uroczystości będącej pokłonem złożonym „ludziom minionym”.

*„Trójkowe” Jasełka Bożonarodzeniowe*

Tradycyjnie, jak co roku, przed Świętami Bożego Narodzenia, 17 grudnia 2004 roku, w sali gimnastycznej Zespołu Szkół Gminnych Nr 3 zgromadzili się goście, którzy zechcieli uczestniczyć w Bożonarodzeniowych Jasełkach przygotowanych przez naszą młodzież.

Świąteczna atmosfera, która zapanowała w piątkowy wieczór, po raz kolejny zbliżyła milanowian, zaś uczniowie „Trójki” po raz kolejny mieli wielką satysfakcję z tego, co przygotowują dla mieszkańców miasta.

Mamy nadzieję, że doceniając zaangażowanie młodzieży w przygotowanie uroczystości oraz rozumiejąc, jak ważną rolę wychowawczą ono spełnia, zechcecie Państwo takie święta wpisać na stałe do swego kalendarza.

*Rzecznik Zespołu  
Szkół Gminnych Nr 3  
Katarzyna Drzewiecka*

## W hołdzie tradycji...

Święta Bożego Narodzenia to szczególnie czas, również czas sprawdzianu dla każdego pokolenia na ile żywa jest w nim tradycja i poszanowanie dla obyczajowości przodków.

Święta pachnące choinką, wspaniałymi potrawami. To także niezwykła, pełna miłości atmosfera rodzinnego domu. To szopki, jasełka i rozbrzmiewające koledy, iskrzący mróz, śnieg na drzewach. Tych ostatnich niestety nam zabrakło w tegoroczne Święta, ale kultywowanie tradycji mieliśmy nie tylko w rodzinnych domach .... Szkoła, w której dzieci i młodzież spędzają dużo czasu, jest miejscem odwołania się do tradycji i jej bogactwa, gdzie dużą wagę w dziele wychowania młodego pokolenia przywiązuje się do polskich, w tym bożonarodzeniowych zwyczajów. Uczymy tradycji, pokazujemy, co w niej najcenniejsze. Ubieramy choinki, zasiadamy do wspólnych wigilii, śpiewamy koledy. Są jasełka przygotowane przez uczniów i szopka stojąca przed Szkołą. Pojawiała się ona po raz pierwszy przed naszą Szkołą w ubiegłym roku. Była dziełem całej szkolnej społeczności – rodziców, dzieci i nauczycieli. W tym roku również cieszy i przyciąga wszystkich. Każdy może tu znaleźć, zatrzymać się, zadumać....

A jasełka? Jakże inne od tych, do których przez lata wszyscy byliśmy przyzwyczajeni.

Tajemnica narodzin Boga-Człowieka rozpoczyna się nie w betlejemskim żłóbku, lecz o wiele wcześniej. Bóg w swoim zamiśle zbawienia, obiecał, że przyśle Odkupiciela w tym samym momencie, w którym, człowiek dał się zwieść szatanowi.

Dlatego w naszych jasełkach, które w tym roku przygotowali uczniowie z Eucharystycznego Ruchu Młodych pod opieką i przewodnictwem Sióstr Urszulanek pracujących w naszej Szkole wyrażone zostały wszystkie te wielkie prawdy. Za środki wyrazu posłużyły ruch – pantomima, obraz kreowany ruchem i tkaniną oraz muzyka.

Najpierw pojawiło się pełne miłości dzieło stworzenia świata i człowieka; piękno i szczęście raju, jakim cieszyli się pierwsi ludzie. Potem dramat grzechu i walka zła z dobrem, która odtąd zaczyna toczyć się w świecie.

W sam środek tych zmagania Bóg posyła Anioła do Dziewicy z Nazaretu – tej jedynej, która godna jest zrodzić Zbawiciela.

W kolejnej scenie – w domu Elżbiety – widzimy radość i wiarę, wypowiedziane przez obie te kobiety – zdumienie nad dziełami Boga.

A potem Józef, sam bezradny wobec tej tajemnicy, pełen niezrozumienia, idąca mu

z pomocą interwencja Anioła. I wreszcie – pokorne przyjęcie Woli Boga – także w tym, że tylko szopa, grota pozostała, by mógł narodzić się Syn...

Kulminacja wreszcie to scena obrazująca przyjście do człowieka na ziemię Światła oraz piękne w tym kontekście bardzo symboliczne życzenia.

Wrażenia niezwykle, wzruszenie, trudna do nazwania aura. I jedna narzucająca się refleksja: jak niewiele potrzeba człowiekowi do pokazania prawd oczywistych i tych najważniejszych wartości.

Był też konkurs plastyczny pod hasłem „Choinka jako ozdoba bożonarodzeniowa”, na który uczniowie złożyli wspaniałe i bardzo pomysłowo wykonane prace.

Wszyscy mamy poczucie, że po raz kolejny w okresie bożonarodzeniowym udało się wspólnie z całą społecznością w Szkole zbudować coś co przetrwa, zaszczerpieć szacunek do tradycji, do tego, co nas stanowi i wyróżnia wśród innych narodów na tej ziemi.

**Dlatego wyrażamy serdeczne podziękowania tym rodzicom, nauczycielom i uczniom, którzy swój cenny czas poświęcili na upiększanie Świąt w duchu starej polskiej tradycji.**

*Magdalena Dąbrowska  
nauczycielka Szkoły Podstawowej nr 2  
Marianna Frej  
dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2*



## II Milanowskie Forum Kultury Architektura – nasz skarb Architektura zabytkowa w Milanówku

10 grudnia 2004 r. w Miejskim Ośrodku Kultury odbyło się II Milanowskie Forum Kultury. Program spotkania zawierał w sobie temat ARCHITEKTURY i podzielony został na trzy tematy: „Architektura zabytkowa Milanówka”, „W trosce o zachowanie szczególnego charakteru miasta w nowych inwestycjach” oraz „Turczynek” jako temat gorąco nurtujący społeczność Milanówka.

Forum zgromadziło wielu znakomitych architektów, właścicieli willi, przedsiębiorców z branży budowlanej i wielu innych zainteresowanych tą tematyką.

Postaram się Państwu przybliżyć treść dyskusji, podczas której nasunęło się wiele wniosków do ww. tematów i wyznaczyło konieczność podjęcia działań.

Architektura zabytkowa Milanówka to blaski i cienie ciągnące się na przestrzeni całego poprzedniego stulecia. Niewątpliwie architektura stanowi o charakterze naszego miasta i jest elementem wyróżniającym spośród setek innych. Troska wielu właścicieli willi o poprawę stanu technicznego i estetycznego została wyrażona przez właścicieli willi „Perłę” oraz „Waleria”. Pierwszy z nich, Jan Śmietanko walczył o fundusze na dofinansowanie restauracji obiektu i robi co może aby naprawić wieloletnie zaniechania, poczynając od czasów wojennych, kiedy przez ten dom przeszła zawierucha wojenna: pensjonat, szpital, wybuch bomby i wielorodzinne zamieszkiwanie w okresie nakazowo-rozdzielczym. Parcelacje, brak remontów i ciągła eksploatacja do dnia dzisiejszego sprawiły, że chyba tylko jakaś nadzwyczajna siła utrzymuje ten obiekt przy życiu. Właściciel wspominał o wieloletnich nakładach finansowych, które nie dały praktycznie wizualnego skutku poprawy. Uważa, że bez konkretnej pomocy finansowej może powtórzyć się historia jaka dotknęła Dwór Lasockiego, którego już nie ma. W Antwerpii widział pięknie zagospodarowane centrum miasteczka, pragnie, aby podobnie rozwiązano estetykę naszego miasta. Plac Ossendowskiego podał za przykład ciekawego rozwiązania architektonicznego.

Następnie głos zabrał właściciel willi „Waleria”. Opowiedział o przeprowadzonym generalnym remoncie, ogromnych środkach finansowych pozyskanych na ten cel ze sprzedaży fragmentu działki i efekcie „bumerangu”. Czternaście lat wystarczyło, aby budynek ponownie znalazł się w stanie wyjściowym, pomimo corocznych nakładów. Uważa, że nie jest możliwe ratowanie tego typu obiektów bez zdecydowanej pomocy finansowej.

Przeprowadził analizę przepływu dotacji na zabytki jakiego dzisiaj rozdziela Ministerstwo Kultury z pieniędzy UE. Poszczególne oddziały Konserwacji Zabytków najpierw muszą zebrać informacje o konieczności dotacji i dopiero wówczas Główny Konserwator zatwierdza celowość dotacji. Stworzone procedury są daleko utrudnione. Każdorazowe wystąpienie o dotację musi być poprzedzone zatwierdzo-

nym projektem, uzgodnionym z konserwatorem, ze szczegółowym opisem oraz kosztorysem. Wykonawstwem może zająć się wyłącznie specjalista. Właściciel musi mieć wyjaśniony stosunek prawny do obiektu. Dopiero dochodzimy do opinii wojewódzkiego konserwatora – czy warto ratować. Jest tyle uzależnień i zobowiązań, które zniechęcają: czas, nakłady finansowe. Aby zdobyć pożyczkę 40 tys. – należy wyłożyć ok. 10 tys. Za takie pieniądze można tylko podjąć walkę z zaciekającymi rynkami i grzybem. Właściciel willi uważa, że miasto, które ma gro obiektów o dużej wartości zabytkowej powinno stworzyć program szczególnej opieki. Pojedynczy właściciel nie jest w stanie nic zrobić. Są to kwoty przekraczające możliwości przeciętnych mieszkańców.

Prowadzący Forum wspominał o Towarzystwie Opieki nad Zabytkami. Jego członkowie posiadają dużą wiedzę na temat doświadczeń właścicieli zabytkowych willi oraz wiedzę na temat możliwości renowacji kompleksów architektury.

Program rewitalizacji z jakim wystąpiła Radna E. Łyszkowska spotkał się z brakiem akceptacji. Miasto Żyrardów opracowało lokalny program rewitalizacji i zdobyło na ten cel środki unijne.

Jerzy Jaroszewicz – architekt – przypomniał, że w 1996 r. był w Milanówku opracowywany swoisty plan rewitalizacji śródmieścia. Plan zakładał wymianę nawierzchni, budowę chodników, parkingów. W owym czasie był architektem miejskim i wyobrażał sobie modernizację instalacji świetlnej (kable prowadzone pod ziemią), remonty elewacji itd. Spotkał się jednak z „życiowym kopniakiem”. Projekt oczywiście był do zrealizowania. Całość została jednak zrobiona w minimalnym stopniu za przyczyną protestów mieszkańców.

Jedynym kryterium wyboru estetyki była cena. Musiał się odbyć przetarg. Najtańszej, czyli byle jak. Często wracał do tego problemu. Wiele rzeczy należy przy takiej okazji wyjaśniać. Jest problem – dlaczego ten dostał, a tamten nie. Stwierdził również, że jest granica stanu budynku, poza którą koszty wyremontowania przekraczają koszt budowy takiego samego obiektu. Mówimy tu o kosztach, a koszty są ogromne. Jak tłumaczyć Kowalskiemu, że koło niego będzie połamany chodnik lub w ogóle go nie będzie, ponieważ miasto musi dokładać do remontu zabytkowych budynków. To jest ogromne zadanie dla władz i nie tylko, aby w świadomości społeczności Milanówka zaistniało przekonanie o potrzebie inwestowania w zabytki i poprawę wizerunku miasta. Programami rewitalizacji są objęte z reguły tereny poprzemysłowe, zespół zabudowy mieszkaniowej przynależny tam do większego obszaru. Wszystko sprowadza się do pieniędzy. W Milanówku mamy do czynienia z substancją architektoniczną, która powstawała w okresie świetności, to wszystko sprowadza się do właścicieli, do ludzi, do ich portfeli. Niegdyś była to miejscowość letniskowa, która w okre-

się dziesięcioleci przekształcała się w miejscowość podwarszawską, niedługo Milanówek będzie satelitarną dzielnicą Warszawy.

Problemem podstawowym jest sprawa związana z lokatorami. Kwestie dysponowania nieruchomością są ograniczone i być może polityka miasta w tym kierunku mogłaby dać bardziej wymierną korzyść. Mimo tego problemu są ludzie, którzy decydują się na zakup i remont zniszczonych willi, możliwość nabywania takiej nieruchomości i dysponowania nabytkiem jest utrudniona. W dwudziestolecie międzywojennym, w czasach świetności, rodzina dysponowała ogromnym majątkiem, dziś takiej rodzinie trudno podolać, są to problemy społeczne. Najlepszym lekarstwem może być dobry, zamożny właściciel. To jest jednak ideał.

Jerzy Jaroszewicz jest daleki od tego, aby popadać w zadowolenie, że Unia w jakiegokolwiek postaci nam pomoże, uważa, że przede wszystkim ludzie muszą chcieć się dogadać i najpierw sami sobie pomóc.

Marek Młyniec proponuje, aby przyjrzeć się temu co jest warte rzeczywiście zachowania i przynajmniej to w szczególny sposób potraktować. Inne rozwiązanie dla obniżenia kosztów to idealna inwentaryzacja, zburzenie i odtworzenie ze wszystkimi detalami z nowoczesnych materiałów, tak jak się to robi w wielu krajach. Wiele budynków już przeżyło stan śmierci technicznej.

Jerzy Jaroszewicz przypomniał, że na wiele obiektów, które nie figurują w spisie zabytków, należy patrzeć tak jak na obiekty zabytkowe. Kwestia rekonstrukcji jest różnie odbierana. Spalona willa „Venus” nadawała się wyłącznie do rekonstrukcji. Są kraje na zachodzie, gdzie takie zabytki są wręcz poszukiwane przez inwestorów. U nas kupuje się plac ze starym domem, a następnie myśli jak pozbyć się tego domu i tu jest również kwestia podnoszenia świadomości.

Jerzy Samborski jest Międzynarodowym Doradcą Ekonomicznym Małych i Średnich Przedsiębiorstw przy Parlamencie Europejskim. Postawił kropkę nad „i” uświadamiając, że w planie rewitalizacji Milanówka nie ma żadnych szans i nie warto poświęcać więcej niż pięć minut czasu złudzie „Rewitalizacja Milanówka”. Program rewitalizacji Żyrardowa jest zaprzeczeniem sytuacji jaka jest w Milanówku. Dotyczy ona poprzemysłowych obszarów miejskich. W Milanówku jest wiele prywatnych domów, willi i to nie ma nic wspólnego z programem unijnym pt. Rewitalizacja. Nasze domy nie mają po tysiąc czy pięćset lat (a takie mogłyby podlegać dofinansowaniu z UE), jak te w Rzymie. To są po prostu domy bardziej lub mniej ładne. Musimy szukać innych sposobów, ale zapomnijmy o programie rewitalizacji Milanówka. Milanówek staje się częścią Warszawy. Domy, których dzisiaj nie jesteśmy w stanie utrzymać, przejdą w ręce bogatych warszawiaków albo przybyszy z UE, tak jak to już się dzieje.

*Sprawozdanie opracował  
Mariusz Koszuta*

c.d. w następnym numerze



## Zawody na ścianie wspinaczkowej

W dniu 11.12.2004r. w Zespole Szkół Gminnych nr 1 odbyły się zawody na ścianie wspinaczkowej o „Puchar Burmistrza Miasta”. Sędzią głównym zawodów był pan Michał Przeździecki, pomagali mu instruktorzy pan Gniewomir Czarnecki i pan Grzegorz Gawryszewski.

W zawodach wzięła udział młodzież ze szkół milanowskich. Zmagania z trudno ułożonymi trasami wspinaczkowymi rozegrane zostały w dwóch kategoriach: klasy III-IV szkół podstawowych oraz szkoły gimnazjalne.

Wyniki zawodów:

### Klasy III-IV SP

I m-ce Paweł Stankiewicz

II m-ce Piotr Łyszkowski

III m-ce Łukasz Choiński

### Gimnazjum

I m-ce Wiktor Drajek

II m-ce Mariusz Wieczorek

III m-ce Marcin Sęk

Puchary, medale i nagrody rzeczowe wręczył Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki.

*Koordynator ds. sportu  
Włodzimierz Filipiak*

## Halowy Turniej Piłki Nożnej

### drużyn 5-osobowych o Puchar Burmistrza Milanówka

Halowy Turniej Piłki Nożnej drużyn 5 osobowych o „Puchar Burmistrza Miasta” dla dzieci i młodzieży.

Początek Turnieju 17.02.05 r. godz. 10.00  
Drużyna może się składać z 5 graczy (5 graczy + 2 rezerwowych, w drużynie może być TYLKO 3 graczy zrzeszonych w klubie piłkarskim)

Turniej będzie rozegrany w trzech kategoriach wiekowych:

- 94 i młodszy

- 93-92

- 91-89

w zgłoszeniu powinny być zawarte następujące informacje:

- nazwa drużyny

- lista uczestników (pięciu lub siedmiu), imię i nazwisko

- data urodzenia zawodnika

zgłoszenia drużyn do 11.02.05 r. w Miejskim Ośrodku Kultury, po tym terminie ostateczne zapisy będą przyjmowane w sekretariacie Hali Sportowej do 14.02.05 r.

*Koordynator ds. sportu  
Włodzimierz Filipiak*



## KULTURA

## KONKURS GRAFFITI

Organizowany w ramach Festiwalu Sztuki im. Stanisława Gruszczyńskiego przez Miejski Ośrodek Kultury w Milanówku

### Regulamin

1. Uczestnicy – konkurs adresowany jest do uczniów szkół gimnazjalnych, licealnych oraz studentów. Uczestnicy mogą składać swoje prace do 29.04.2005 r. w Miejskim Ośrodku Kultury w Milanówku przy ul. Kościelnej 3. tel/fax (22) 758-39-60. Uczestnicy zobowiązani są do dostarczenia projektu swej pracy (w kolorze), na papierze w formacie A-4 do MOK-u.
2. Terminy – konkurs odbędzie się w dwóch etapach:

**Etap I** – na podstawie projektów Jury podejmie decyzję którzy autorzy wezmą udział w II etapie – Finale Konkursu. Ogłoszenie wyników tegoż etapu dnia 06.05.2005 r. o godzinie 12.30 w MOK-u.

**Etap II** – finał odbędzie się w dniach 14-21.05.2005 r. na terenie Miejskiego Ośrodka Kultury. Wezmą w nim udział zwycięzcy I etapu, którzy będą malowali swoje projekty na „Ścianie”

3. Jury, powołane przez Dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury, dokona oceny prac i wyłoni zwycięzców. Decyzja jury jest ostateczna.
4. Ogłoszenie wyników, wręczenie nagród po zakończeniu malowania, podczas trwania Festiwalu Sztuki w Miejskim Ośrodku Kultury w Milanówku.
5. Organizator zapewnia finalistom trzy farby w sprayu oraz rusztowanie.
6. Finalista zobowiązany jest do przygotowania wyznaczonego sektora ściany. Sektory będą losowane tuż po ogłoszeniu wyników I etapu.

## V Edycja Ogólnopolskiego Konkursu „JEDNEGO WIERSZA”

### Regulamin:

1. Konkurs organizuje Miejski Ośrodek Kultury w Milanówku.
2. Jedna osoba może przesłać jeden wiersz.
3. Do konkursu przyjmowane są teksty polskojęzyczne, warunkiem jest, aby nie były wcześniej publikowane.
4. Najlepszy zdaniem jury tekst zostanie nagrodzony drukiem, ukaże się na stronie internetowej naszej witryny oraz drukiem w prasie, przewidujemy nagrody rzeczowe.
5. Dane osobowe zbierane dla celów konkursu nie są udostępniane dalej.
6. Warunkiem wzięcia udziału w konkursie jest przesłanie tekstu napisanego na komputerze (wydruk + dyskietka lub CD) do dnia 30 marca 2005 roku. Finał konkur-

su przewidywany jest na przełomie kwietnia i maja br.

7. Tekst podpisany godłem – pseudonim artystyczny autora – w załączniku koperta z danymi osobowymi autora: imię, nazwisko, adres, telefon, e-mail, rok urodzenia.
8. Każdy uczestnik wyraża zgodę na publikowanie swoich utworów.
9. Nadesłane prace przechodzą na własność Miejskiego Ośrodka Kultury z zachowaniem praw autorskich.
10. Kategorie wiekowe: szkoła podstawowa, gimnazjum, liceum, dorośli.

Szczegółowe informacje w MOK Milanówek, ul. Kościelna 3 tel/fax (0-22) 758-39-60.

*Dyrektor MOK  
Anna Barbara Biczyc*

## STRZELNICA SPORTOWA



Fot. M. Koszuta

### Strzelnica Miejskiego Ośrodka Kultury

Zapraszamy wszystkich chętnych do korzystania ze strzelnicy Miejskiego Ośrodka Kultury, która znajduje się w Zespole Szkół nr 1 ul. Piasta 14, strzelnica przygotowana jest do broni pneumatycznej (wiatrówki).

Zajęcia sekcji MOK odbywają się we wtorki i piątki w godz. 17.00-19.00. Jest możliwość wynajęcia strzelnicy w inne dni. Opiekunem i instruktorem strzeleckim jest pan Zbigniew Kubek.

Zapraszamy przede wszystkim dzieci i młodzież, najlepsi będą brać udział w zawodach sportowych.

*Koordynator ds. sportu  
Włodzimierz Filipiak*



## Nordic walking

– chodzenie z kijkami  
wyprowadza po zdrowie

W sobotę 11 grudnia ubiegłego roku, na boisku piłkarskim MILANU, zebrała się całkiem pokaźna grupka entuzjastów sportu dla zdrowia, żeby spróbować na własnym ciele, lawinowo rozwijający się w Europie nowy trend w „ruchu dla zdrowia” – nordic walking. W Skandynawii gdzie sport ten upowszechnił się najwcześniej (ponad 600 tysięcy Finów systematycznie chodzi) nazywają ten rodzaj ruchu chodzenie z kijkami.

Sądząc po zadowolonych minach uczestników naszego pokazu, ta nowa forma ruchu bardzo przypadła im go gustu. DLACZEGO? Najnowsze badania naukowe zdecydowanie wskazują na marsze – chody jako najbardziej efektywny sposób „szkolenia” nadwagi. Chodząc z kijkami potęgujemy ten efekt, ponieważ włączamy do pracy prawie cały aparat ruchowy. Wspierając się kijkami jednocześnie „odciążamy” stawy stop, kolan i bioder, co daje nam poczucie lekkości i mniejszego zmęczenia. Starszym osobom kijki pomagają lepiej utrzymać równowagę i rytm marszu. W ciągu godzinowego „treningu” można spalić ponad 400 a nawet więcej, jeżeli po drodze prowadzimy entuzjastyczne rozmowy. Chodząc systematycznie (3 x tygodniowo) nasz organizm zaczyna produkować endorfiny – poprawiające samopoczucie, łagodzące ból a nawet wprowadzające w nastrój euforii. Chodzenie z kijkami może też zapobiegać osteoporozie, ponieważ



Fot. B. Gierajewski

*Na Zachodzie, nordic walking jest zalecany przez reumatologów, ortopedów i kliniki rehabilitacyjne jako najbardziej naturalna terapia ruchowa*

wibracje – powstające podczas pracy tych bardzo elastycznych kijków – wzmacniają układ kostny. Na Zachodzie, nordic walking jest zalecany przez reumatologów, ortopedów i kliniki rehabilitacyjne jako najbardziej naturalna terapia ruchowa. ILE TO KOSZTUJE? Ćwiczyć można wszędzie – nie potrzebne są stadiony czy hale sportowe – wystarczy polna droga, alejka w parku, sportowe ubranie, wygodne buty i...kijki. No właśnie kijki to jedyne, co kosztuje jako że są to specjalne konstrukcje. Rękę zapinamy na rzepę w specjalnej „rękawiczce”, trzon kijka jest albo z aluminium (199 zł.) albo mieszanina włókien karbonowo/szklanych (299 zł.), oba modele mają wolframowe szpice i „buciki”

do chodzenia po asfalcie. Dla porównania kijki slalomowe podobnej klasy kosztują do 400 złotych. KIEDY I GDZIE CHDZIMY? W pierwszy weekend po Wielkiej nocy zorganizujemy następny pokaz, szczegóły w następnym numerze biuletynu. Mam nadzieję, że z czasem zorganizujemy w Milanówku klub entuzjastów tego sportu i dlatego bardzo proszę o kontakt wszystkie zainteresowane osoby. Jednocześnie dziękuję Pani Grażynie Pigońskiej za pomoc i współpracę.

*Bogdan Gierajewski*

tel. 7558180

e-mail: [Bgierajewski@hotmail.com](mailto:Bgierajewski@hotmail.com)

[www.nordicwalking.waw.pl](http://www.nordicwalking.waw.pl)

## Rok 2004 pomyślny dla MILANU

Miniony rok sportowcy, działacze i sympatycy klubu sportowego „MILAN” mogą zaliczyć do bardzo udanych i to zarówno pod względem sportowym jak i organizacyjnym. Osiągnięcia sportowe to przede wszystkim zaskakująco dobra gra i rezultaty w rundzie jesiennej zespołu seniorów występującego w Lidze Okręgowej. Trzecie miejsce w tabeli na półmetku sezonu z dorobkiem 28 pkt (9 zwycięstw i 1 remis), stwarza realną szansę w walce o awans do Mazowieckiej Ligi Seniorów.

Również osiągnięcia chłopców z rocznika 1988 napawają optymizmem. Rewelacyjne wyniki wiosną, dobra gra jesienią oraz występy kilku z nich w rozgrywkach ligowych drużyny seniorów, to znak, że szkolenie młodzieży w klubie przynosi oczekiwane efekty. Drużyny z roczników 1990, 1992 oraz 1994 walczyły ze zmiennym szczęściem, ale frekwencja na treningach i zaangażowanie w czasie meczów powinny przynieść sukcesy już niebawem. Do sukcesów organizacyjnych należy zaliczyć kolejne inwestycje na stadionie (w tym roku kibice mogli oglądać mecze, korzystając z trybuny z ponad stu kolorowymi plastikowymi siedzeniami) oraz fakt wystawienia do rozgrywek rekordowej liczby pięciu drużyn. Możliwe to było dzięki pozyskaniu kolejnych sponsorów, którzy coraz hojniej wspomagają klub. Miejmy nadzieję, że obecny 2005 rok przyniesie dalszy postęp w rozwoju „MILANU”.

*Sekretarz Klubu  
Bogdan Korycki*

## II SPONSORSKI TURNIEJ HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ

W dn. 20.11.2004 r. oraz 22.01.2005 r. w Miejskiej Hali Sportowej w Milanówku odbyła się druga edycja Sponsorskiego Turnieju Halowej Piłki Nożnej. Turniej pod patronatem Burmistrza Miasta Jerzego Wysockiego zorganizował Ośrodek Wypoczynkowy WATRA ze Świętej Lipki oraz Klub Sportowy MILAN. W turnieju listopadowym wzięło udział sześć drużyn z rocznika 1988. Zwycięzcą turnieju, co było miłą niespodzianką, została drużyna MILAN-u wyprzedzając NAPRZÓD Brwinów i POGOŃ Grodzisk. W grudniu zmagano się dwanaście drużyn z rocznika 1990. Zwycięzcą turnieju została drużyna RKS OKĘCIE Warszawa przed GLKS NADARZYN i PIAST-em Piastów. Drużyna MILAN-u okazała się bardzo gościnną i zajęła dalsze miejsce. Styczniowy turniej to rywalizacja chłopców z rocznika 1992. I tu kolejna, jeszcze większa niespodzianka, bowiem najlepszą z grona występujących dziesięciu drużyn okazała się drużyna MILAN-u wyprzedzając TARPAN Tarczyn i KADRE Rembertów. Ogółem w turnieju wystąpiło ponad 200 uczestników. Zwycięskie drużyny w nagrodę, ufundowaną przez Pawła Czerniawskiego, pojadą latem na oboz treningowy do ośrodka WATRA w Świętej Lipce. Ponadto drużyny występujące w turniejach otrzymały pamiątkowe puchary, medale i dyplomy. Wyróżniono również najlepszych strzelców i bramkarzy. Nagrody wręczał Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki wraz z Prezesem KS MILAN Jackiem Banaszczykiem i sponsorem turnieju Pawłem Czerniawskim.

*Sekretarz Klubu  
Bogdan Korycki*



Poniżej prezentujemy jeden z dwóch nagrodzonych artykułów, które zajęły III miejsce w VI edycji międzszkolnego konkursu ekologicznego.

## Chrońmy środowisko przed odpadami niebezpiecznymi

We współczesnym świecie zanika już dobroć dla ekologii. Ludzi interesuje tylko postęp i luksus swego życia. Chcą szybkich samochodów, superwygodnych samolotów, najnowocześniejszych, a zarazem najwymyślniejszych urządzeń.

Ten szybki postęp cywilizacyjny sprawia, iż pogarsza nam się jakość ziemi, powietrza i wody. Gromadzimy coraz większe ilości odpadów. Jednak myślę, że całe zło wyrządzane teraz przyrodzie wcześniej czy później przyniesie człowiekowi niewymierne szkody.

W większości krajów świata ilość odpadów zwiększa się z roku na rok. Jedną z przyczyn tego jest wciąż zwiększający się dobrobyt, wraz z którym rośnie zużycie artykułów wszelkiego rodzaju. Dużo jest przedmiotów, które po jednorazowym użyciu nadają się tylko do wyrzucenia. Często gdy maszyny się zepsują są po prostu wyrzucane, a czasami jest jeszcze jakaś możliwość ich naprawy. Jeśli tylko pojawi się jakaś bardziej nowoczesna to „musimy ją mieć”, a nawet nie zastanowimy się czy to na pewno nam się przyda. Niektóre produkty „opakowuje się” dla reklamy, a tak naprawdę one tego nie wymagają.

Poważnym zagrożeniem dla ludzi są niezorganizowane śmietniska. W rozkładających się odpadkach powstają gazy gnilne, które zaczynają się palić (tlić) i zanieczyszczają powietrze. Takie ogniska powodują pożary lasów. Deszcze wypłukują ze śmieci szkodliwe i trujące substancje, które dokonują skażenia ziemi i wody. Takie środowisko jest idealne do rozmnożenia się i życia szczerów, komarów i much - nosicieli chorób niebezpiecznych dla człowieka.

### Przetworzenie odpadów

Większość odpadów można użyć ponownie. Recykling nie tylko zmniejsza ilość odpadów, ale też pomaga oszczędzać surowce.

Nawet to co się dzieje w odległym zakątku świata dotyczy nas wszystkich. Najlepszym tego przykładem jest katastrofa elektrowni jądrowej w Czarnobylu.

### Śmieci radioaktywne

Śmieciami radioaktywnymi są wszelakie odpady jądrowe. Takie odpady są źródłami radioaktywności (promieniowania). Promieniowanie jest śmiertelne dla człowieka. Ludzie po eksplozji bomb atomowych w Hiroszimie i Nagasaki, którzy ulegli napromienowaniu zmarli po dwóch tygodniach od wybuchu bomby. Działanie promieniowania jest wynikiem tworzenia się wolnych rodników. Głównym źródłem wolnych rodników są substancje toksyczne np. dym papierosowy. Wolny rodnik to atom lub grupa atomów, które mogą istnieć samodzielnie i mają na zewnętrznej orbicie jeden elektron. Wolne rodniki mają duży udział w chorobach.

### Tworzywa sztuczne

Tworzywa sztuczne są bardzo trwałe. Zakopane mogą nie zmienić swej formy nawet po 20 latach. Wyrzucone do wody stanowią ogromne zagrożenie dla gatunków żyjących w środowisku wodnym i dla ptactwa wodnego. Wykorzystanie wtórne tworzyw sztucznych komplikuje fakt, że wiele produktów jest mieszaniną różnych żywic. Takie mieszaniny są bezużyteczne z punktu widzenia powtórnego wykorzystania. Niektóre polietylenowe pojemniki do mleka lub butelki z poli(tereftalanu etylu), są wtórnie wykorzystywane w ten sposób, że po rozdrobnieniu wypełniane są nimi poduszki oraz ciepła odzież.

### Guma

Gumę używa się w szczególności w przemyśle samochodowym. Cząstki gumy pochodzące z opon zanieczyszczają zbiorniki wodne, gdyż razem z opadami przedostają się do wody.

### Rtęć

Jedną z wszechobecnych substancji zanieczyszczającej wodę jest rtęć. W przeszłości największe zanieczyszczenia rtęcią wynikały z zrzucania związków rtęci do jezior, rzek i mórz. Natomiast obecnie najczęściej rtęci przedostaje się do wody w wyniku spalania węgla i śmieci.

Zarówno rtęć jak i inne metale ciężkie (miedź, ołów) oraz nawozy sztuczne bezkarnie stosowane w rolnictwie zatrują wodę. Spożywanie skażonych ryb i przetworów morza powoduje zatrucie organizmu człowieka.

### CO<sub>2</sub>

Dużo śmieci pozbywamy się gdy je spalamy. Istnieją nowoczesne spalarnie, które spełniają wymogi gwarantujące czyste powietrze. Mimo tego spalanie związków zawierających chlor, jak wybielany papier i tworzywa PCV, prowadzi do powstawania trujących (i jak dotychczas niekontrolowanych) toksyn. Wróćmy jeszcze do niezorganizowanych śmietnisk. Jak było wspomniane w rozkładających się odpadkach powstają gazy gnilne, które zaczynają się tlić. Tak dochodzi do pożarów lasów. Ogień szybko się rozprzestrzenia pochłaniając dużą ilość drzew. Jak wiadomo przy spalaniu produkuje się CO<sub>2</sub> (dwutlenek węgla) bardzo szkodliwy dla wszystkich istot żyjących. Dwutlenek węgla przenika do atmosfery powodując efekt cieplarniany. Większość drzew, które nie przystosują się jak najszybciej do zmian klimatycznych - wyginą. Nastąpi też wzrost poziomu oceanów. To jest jeden z powodów, żeby nie wyrzucać śmieci gdzie popadnie. Szczególnie w lasach!

W trosce o nasze zdrowie i czyste środowisko naturalne należy pamiętać, że ani woda, ani ziemia, ani powietrze nie są bezdennymi ściekami pozwalającymi na nieograniczone składowanie toksyn.

*Anna Szewczyk*

## Akcja Liście wiosna 2005

Urząd Miejski w Milanówku informuje, że jak co roku planowana jest wiosenna akcja odbioru worków z liśćmi z terenu prywatnych posesji, uwzględniając podział miasta na kwartały. W br. akcja odbioru liści będzie trwać od 4 do 7 kwietnia, tj.:

- I kwartał: 04.04.2005 r. (poniedziałek)
- II kwartał: 05.04.2005 r. (wtorek)
- III kwartał: 06.04.2005 r. (środa)
- IV kwartał: 07.04.2005 r. (czwartek)

Ponadto mieszkańcy Milanówki, którzy pragną pozbyć się liści ze swojego ogrodu we własnym zakresie, będą mogli dostarczyć liście na teren miejskiej kompostowni przy

ul. Wiatracznej w Milanówku własnym transportem lub prywatnie zamówić usługę transportową.

**Kompostownia miejska będzie obsługiwana od 01.04. do 31.05.2004 r. (oprócz niedziel i dni świątecznych): poniedziałek – piątek w godzinach 8<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup> sobota w godzinach 11<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>. Dojazd do kompostowni: od ul. Królewskiej przy stacji benzynowej lub od ul. Nadarzyńskiej w stronę Turczynka.**

Szczegółowych informacji o akcji udzielimy w następnym numerze Biuletynu.

*Kierownik Referatu Ochrony Środowiska  
Aneta Pływaczewska*

## Informujemy

że zmienił się Zarządca słupów i tablic ogłoszeniowych ustawionych na terenie miasta Milanówka. Od stycznia 2005 r., funkcję Zarządcy przejął Referat Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Milanówku.

W związku z powyższym w celu umieszczenia ogłoszeń na słupach bądź tablicy prosimy o kontakt z Referatem.

**Tel.: 758-30-61 wew. 221, 212**





## PTAKI I ROŚLINY

Dla większości ludzi podglądanie ptaków to miły, spokojny wypoczynek. Setki ludzi łączy obserwowanie ptaków z niedzielnymi spacerami po lesie, wakacyjną wędrówką, wspinaczką po górach. Najwięcej ptaków żyje w starych lasach liściastych, na podmokłych łąkach, zarośniętych stawach i nad morzem. Spacer w takich okolicach to oczywiście wielka przyjemność obcowania z pięknem natury.

Także w miastach ptaki stanowią istotny składnik przyrody. Są w tym środowisku **najliczniej reprezentowaną gatunkowo grupą zwierząt kręgowych. Możemy je spotkać wszędzie. W budynkach gniazdują najczęściej: wróbel, kawka, jerzyk, mazurek, sierpówka, gołąb miejski, kopuszka. Zdarzają się także ptaki drapieżne, takie jak sowa pójdzka czy sokół puszczyk. Ale najwięcej ptaków buduje gniazda w gęstwinie drzew i zaroślach. Możemy tu spotkać: sroki, grubodzioby, dzwońce, kosy, kulczyki, pokrzywki, piegże i wiele innych. Łatwe do obserwacji są gatunki zasiedlające kolonialnie wysokie drzewa, na przykład popularne gawrony i wrony.**

Bogactwo i różnorodność gatunkowa ptaków miejskich i podmiejskich zależy od zróżnicowania środowiska i obecności zieleni. Im bogatsza jest szata roślinna, tym bardziej różnorodny jest świat ptaków.

Dlatego istotne jest wprowadzanie wielowarstwowego układu roślinności w ogrodach i parkach, zachowanie ściółki, pozostawienie starych, dziuplastych drzew.

Także wielu posiadaczy prywatnych ogrodów dokarmia ptaki i stara się je przywabić do swojego ogrodu. Można tak zaprojektować ogród, by ptaki znalazły w nim miejsce do życia przez cały rok. Najlepsze do tego celu

są drzewa i krzewy z gęstym listowiem, dające ptakom schronienie i pożywienie.

**Przyjazne ptakom są wszystkie rośliny posiadające ciernie i kolce. Ochronę i pożywienie dają im krzewy: berberysu, pigwowca, głogu, oliwnika, rokitnika, machoni, szakłaka, porzeczki, róży, jeżyny i maliny. Krzewy te możemy sadzić w swobodnych grupach, ale także w szpalerach. Utworzą wówczas trudną do przebycia zaporę, nic nie tracąc ze swojej przydatności dla ptaków.**

Do gatunków lubianych przez ptaki należą: świdośliwa, jarząb, wiśnia, ognik, bez czarny. **Owoce tych roślin są chętnie spożywane, podobnie jak owoce irgi, aronii, derenia, ligustra czy kaliny. Te pożyteczne rośliny mają jednocześnie wyjątkowe walory ozdobne. Owoce, które będą zimą służyć ptakom za pokarm, wcześniej przyciągną uwagę kształtem i jaskrawą barwą.**

*Wspaniałe warunki ochronne dają ptakom bujnie rosnące pnącza. Wiele z nich buduje gniazda w rozrośniętych powojnikach, bluszczach, wiciokrzewach, winobluszczach. Pnącza latem często stają się ulubionym miejscem noclegu dla chmar wróbli.*

Ulubione drzewa i krzewy liściaste do budowania gniazd to m.in.: buk pospolity, klon polny, grab pospolity, śliwa tarnina, głóg jednoszyjkowy i jeżyna fałdowana.

Wiele gatunków ptaków wybiera na swe siedlisko rośliny iglaste. Są gatunki, takie jak mysikrólik, krzyżodziób, które żyją wyłącznie w lasach świerkowych lub sosnowych. Także makolągwa wybiera na gniazdo niskie sosny i świerki, w miejscach, gdzie zarośla graniczą otwartą przestrzenią. W ogrodach, kolumnowe odmiany jałowców i żywotników należą do najchętniej zasiedlanych przez śpiewający drobiazg – krzewów.

Upodobanie niektórych ptaków do konkretnych roślin przejawia się często w ich zwyczajach. Pelzacz ogrodowy najchętniej buduje gniazda w splekanej korze robinii akacjowej, natomiast czarno-białe kontrasty w upierzeniu letnim zięby są kopią takich samych wzorów widocznych na korze brzozej.

Działalność człowieka spowodowała olbrzymie zmiany w środowisku naturalnym. W wyniku tego ucierpiały w pierwszej kolejności zwierzęta, które straciły naturalne środowisko życia. Niektóre gatunki ptaków (wróble, bociany, kawki, jaskółki) przystosowały się do życia z człowiekiem. Inne nie tolerują bliskiej odległości siedzib ludzkich. Jest również cała grupa gatunków, które mogą rozmnażać się w pobliżu naszych budynków i miejsc pracy, jeżeli tylko zapewnimy im odpowiednią roślinność.

Korzyści wynikające z obecności ptaków w otoczeniu człowieka są ogromne. Mają one znaczący wpływ na zachowanie równowagi biologicznej.

Wnioski dla nas są oczywiste – należy sadzić jak najwięcej drzew i krzewów, pozostawiać stare dziuplaste drzewa (tam gdzie jest to możliwe), wprowadzać wielowarstwowo układ roślinności oraz pamiętać o zachowaniu ściółki.

Warto też, planując nasadzenia w ogrodzie, uwzględnić potrzeby i upodobania ptaków, a one odwdzięczą się nam śpiewając w ogrodach, osiedlach, czy w drodze – idąc do pracy, szkoły lub spacerując po naszym mieście – ogrodzie.

*Ogrodnik Miejski  
Zofia Krawczyk*

## Odbiór leków przeterminowanych!!!

Referat Ochrony Środowiska informuje, że powstał nowy punkt na terenie miasta Milanówka, gdzie można wrzucać przeterminowane leki. Nowy pojemnik został ustawiony w aptece przy ul. Grudowskiej 3.

Poniżej podajemy, w celu przypomnienia pozostałe punkty, gdzie można wrzucać przeterminowane leki:

1. „AWEMED”, ul. Piasta 30,
2. „MILA-MED.”, ul. Królewska 125,
3. „BIOVENA”, ul. Mickiewicza 1,
4. „BEL-DENT”, ul. Przeskok 6,
5. „APTEKA” IZMAR II, ul. Piasta 30,
6. „APTEKA RODZINNA”, ul. Krakowska 10,
7. „APTEKA” Galewscy, ul. Piłsudskiego 19,

*Kierownik Referatu Ochrony Środowiska  
Aneta Pływaczewska*

## AKCJA ZUŻYTE BATERIE!!!

Przypominamy mieszkańcom Milanówki, że istnieje możliwość oddawania zużytych baterii w tym baterii alkalicznych. Na terenie miasta Milanówka w niżej wymienionych punktach ustawione są specjalistyczne pojemniki do gromadzenia baterii:

1. W sklepie elektrycznym „Playback” przy ul. Warszawskiej 25,
2. W budynku Zespołu Szkół Gminnych nr 1 przy ul. Królewskiej 69,
3. W budynku Szkoły Podstawowej nr 2 przy ul. Literackiej 20,
4. W budynku Integracyjnej Społecznej

Szkoły Podstawowej nr 18 przy ul. Spacerowej 3,

5. W budynku Zespołu Szkół Gminnych nr 3 w Milanówku ul. Żabie Oczko 1,
6. W budynku Urzędu Poczty przy ul. Warszawskiej róg Piłsudskiego,
7. W budynku Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Milanówku przy ul. Fiderkiewicza 41,
8. W budynku „B” Urzędu Miejskiego w Milanówku przy ul. Kościuszki 45.

*Kierownik Referatu Ochrony Środowiska  
Aneta Pływaczewska*